

# تعلیم و تربیت





اکتوبر 1974

چونیس 34 واں سال

ساتواں شمارہ

ایک رسالہ : 1.50

سالانہ 15.00

ماہنامہ

لاہور

# تعلیم و تربیت

نگران اعلیٰ:

عبد الحمید خان

اڈیٹر:

سعید لخت

مطبوعہ

فیروز سنز لمیٹڈ لاہور

باہتمام

عبد الحمید خان پرنٹر و پبلشر



خان ناصر عالم لاٹکپور



مشتاق احمد مظفر آباد



سمیل انجم اسلام آباد



شفقت علی کراچی



عارف علی گکڑیال کلان



محمد امین کراچی



محمد سعید میر پور خاص



مدنان عزیز لاہور



محمد منظور علوی جہلم



رشید بٹ جہلم



ظفر حسین بیگ



عارف سبحانی



شفقت حیات ملتان



راجہ پرویز اختر



رفیق احمد دائرہ دین پناہ



شاہ زمان واہ کینٹ





# عید آئی



غنیے چٹک رہے ہیں، اس عید کی خوشی میں  
پھولوں کی انجمن ہے مصروفِ دل لگی میں  
پیڑوں کی ٹہنیوں پر پڑیاں چمک رہی ہیں  
باغوں میں پیاری پیاری کلیاں مہک رہی ہیں  
پھولوں کے دل کھلے ہیں، پھل کے پتھروں سے  
اور سرو ہنس رہے ہیں، قمری کے تمغوں سے  
ٹھنڈی ہوا کے جھونکے گانا سا گا رہے ہیں  
نغمے مسرتوں کے کانوں میں آ رہے ہیں  
ہے عید کی مسرت سارے جہاں پہ طاری  
خوشیاں منا رہی ہے خلقت خدا کی ساری  
بچوں کا پوچھنا کیا، چہرے کھلے ہوئے ہیں  
کھانے پہ مشیر خرما سارے پلے ہوئے ہیں  
اچھے لباس پہننے سب نے نہا نہا کر  
ماں باپ نے نظر کی بچوں پہ مسکرا کر  
سج بن کے گھر سے نکلے، خوش خوش ہوئے روانہ  
پڑھنے کو عید گہ میں سب عید کا دو گانہ  
آپس کے سارے جھگڑے اب بھول جائیں گے یہ  
الف کے پاک نغمے سب مل کے گائیں گے یہ

(مشروف صبحو سی)

اشتیاق احمد



## بلیوں کے حکومت

یہ کسی جزیرے کی کہانی نہیں، جس پر بلیوں نے قبضہ کر لیا ہو۔ نہ کسی ایسے جادوئی  
دیس کی کہانی ہے جہاں کسی جادوگر نے جادو کے زور سے انسانوں کو بلیاں بنا دیا ہو۔ یہ  
تو سرے سے کوئی کہانی ہے ہی نہیں۔  
جی ہاں۔ یہ ایک حقیقت ہے۔ ان دنوں ہمارے گھر پر بلیوں کی حکومت تھی اور بلیوں  
کی یہ حکومت میری وجہ سے قائم ہوئی تھی۔ میں نے سارے گھر کی مخالفت کے باوجود گھر میں  
ایک عدد بلی پال لی تھی۔ بھائی جان بلی پالنے کے سخت مخالف تھے۔ باجی بلی کے سائے سے  
بھڑکتی تھیں، اور اُمی جان اور آبا جان تو بلی کی صورت ہی سے بیزار تھے۔ ان حالات میں  
میرا ایک عدد بلی پال لینا ایک بڑے کارنامے سے کم نہیں تھا۔ سب کی مخالفت مول لی،  
ہاتھ جوڑے، مٹتیں کیں اور جب کچھ نہ بنا تو بھوک بھر مال شروع کر دی۔ میں ٹھہرا سب سے  
چھوٹا اور سب کا لادلا۔ میری بھوک بھلاکس سے برداشت ہو سکتی تھی اور پھر اس ہتھیار  
کے آگے تو اچھے اچھے بھی گھٹنے ٹیک دیتے ہیں۔ لہذا سب کو مارنا پڑی۔  
ہمارے وقت ان کے دم دگمان میں بھی نہ تھا کہ ایک دن اس گھر میں ہر طرف بلیاں

تعلیم و تربیت کنویر 1974

تعلیم و تربیت کنویر 1974



”کیا ہوا باجی؟“ میں نے گھبرا کر پوچھا۔  
”تمہارا سر نکالو ان بد بختوں کو غسل خانے سے“ انھوں نے آنکھیں نکالیں۔

”ارے یہ یہاں  
بھی پہنچ گئے۔“ میں  
نے حیران ہو کر کہا اور  
غسل خانے میں گھس گیا۔



چار پانچ بچے پانی کے  
ٹب میں چھینٹے اڑا  
رہے تھے اور ایک  
صاحب نل کے اوپر  
پرٹھے ہوئے تھے۔

غسل خانے  
سے انھیں نکال کر  
فارغ ہوا ہی تھا کہ  
باورچی خانے سے امی  
جان کی غضب ناک آواز  
آئی ”شوکی، خدا تمہیں  
غارت کرے۔ ادھر

اؤ۔“

”میں ہانتا کا پیتا ادھر دوڑا۔“ کیا بات ہے امی؟  
”بات پوچھتے ہو۔ تمہارے لاڈلوں نے سارے باورچی خانے کو کباڑ خانہ بنا دیا  
ہے۔ ذرا دیکھو تو، کیسے دھنسا مارے بیٹھے ہیں۔“  
میں اندر داخل ہوا۔ دو بچے برتنوں کی الماری میں گھسے دھوا چوڑی مچا رہے تھے۔ ایک  
اٹلے کے تھیلے پر بیٹھا اپنی ناک رگڑ رہا تھا۔ ایک صاحب انڈے توڑ توڑ کر پیلے میں

ہی بلیاں ہوں گی۔ ہوا یہ کہ میری بلی نے، جسے میں نے کئی کا نام دیا تھا، پڑوس کی تین چار  
بلیوں سے دوستی کر لی۔ برسات کا موسم آیا تو ان سب نے ایک ساتھ بچے دے ڈالے۔  
بس پھر کیا تھا۔ جو نہی بچے ذرا بڑے ہوئے گھر میں جیسے بھونچال آنے لگا۔ میری بلی کے  
بچوں نے تو خیر گھر میں ڈیرا ڈالا ہی تھا، اس کی سہیلیوں کے بچے بھی اسی گھر کو لیند کرنے  
لگے اور دن رات یہیں رہنے لگے۔ ایک دن میں نے ان سب کو بڑی مشکل سے گنا۔  
پورے آٹیس تھے۔

آئیے، اب میں آپ کو بتاؤں کہ ان دنوں ہمارے گھر میں کیا ہو رہا تھا۔ اتوار کا دن  
تھا۔ سب اپنے اپنے بستروں میں دیکے ہوئے تھے۔ اچانک بھائی جان نے مجھے آواز  
دی :

”ارے بھئی شوکی ....!“

”میاؤں!“ بستر سے جواب ملا۔

”ہائیں! یہ بستر پر تم سو رہے ہو یا بلیاں؟“ بھائی جان غصے کے عالم میں میرے  
بستر کی طرف بڑھے اور پھر بستر کی چادر ایک تھٹکے سے الٹ دی۔ دوسرے ہی لمحے ان  
کے منہ سے ایک چیخ نکل گئی۔ میرے بستر سے بلی کے بچے اٹھ اٹھ کر گھر کے مختلف کونوں کا  
رُخ کر رہے تھے۔

”عد ہو گئی! تمہیں کتنی مرتبہ منع کیا ہے کہ ان کم بختوں کو بستر پر نہ سلا یا کرو۔“

”میں کب سلاتا ہوں۔ یہ تو خود ہی پرٹھو آتے ہیں۔“

”بھگنا دیا کرو۔“

”پھر آجاتے ہیں۔“ میں نے معصومیت سے کہا۔

جو نہی بھائی جان وہاں سے بیٹھے، ایک بار پھر میاؤں کی آواز آئی۔ ساتھ ہی بھائی  
جان کی چیخ نکل گئی۔ بلی کے ایک بچے کی دم پر ان کا پاؤں پڑ گیا تھا۔ عین اُسی وقت  
باجی کی چیخ سنائی دی :

”شوکی، فوراً ادھر آؤ۔“ میں ان کی طرف دوڑا۔ وہ غسل خانے کے دروازے

پر کھڑی تھیں :



ڈال رہے تھے۔ دوسرے صاحب نے فراننگ پین سنبھال رکھا تھا۔ شاید املیٹ بنا نا چاہتے تھے۔

میں انہیں اٹھا اٹھا کر باہر پھینک دیا۔ اچانک آبا جان کی آواز کانوں سے سُرانی :  
”شوکی، کہاں ہو تم؟“

میں آبا جان کے کمرے کی طرف دوڑا۔ وہ دیکھتے ہی چلائے :  
”او مرود، یہ کیا آفت مچا رکھی ہے تم نے؟“

”جی؟ میں نے؟“ میں نے حیران ہو کر پوچھا۔  
”او اور تمہیں تو کیا میں نے؟ یہ بتی کے پیچھے تم نے ہی تو پالے ہیں۔“

”جی... میں نے صرف ایک بتی پالی تھی۔“ میں نے گھبرا کر جواب دیا۔  
”یکو مت۔ چلو، ان کو باہر نکالو۔“

”یہاں بھی پہنچ گئے یہ۔“ میں نے حیران ہو کر کہا کیوں کہ آبا جان اپنے کمرے کے دروازوں کو ہر وقت بند رکھتے تھے۔  
”ہاں۔ رات ایک گھڑی کھلی رہ گئی تھی۔“

میں نے کمرے میں چاروں طرف دیکھا۔ آبا جان کی میز پر تین بچے قابض تھے۔ میز کے تمام کاغذات زمین پر بکھرے پڑے تھے اور دو بچے اخبار کی، شاید، کشتی بنا رہے تھے۔ ابھی انہیں بھگنا کر فارغ ہوا ہی تھا کہ اتنی جان نے آواز دی :  
”شوکی، اگر تم فارغ ہو گئے ہو تو باورچی خانے میں آکر میرا ہاتھ بناؤ۔“  
”کیوں؟ باجی کہاں گئیں؟ میں نے باہر سے ہی پوچھا کیوں کہ بتی کے پتھوں کے پیچھے بھاگ بھاگ کر تنگ چکا تھا۔“

”وہ نہ رہا ہی ہے۔“  
”فرمائیے؟ کیا کرنا ہے؟“ میں نے باورچی خانے میں پہنچ کر پوچھا۔  
”پہلے تو وہ دودھ والی دیگنی مجھے پکڑا دو۔“

میں نے دیگنی اٹھائی وہ خالی تھی۔ ”یہ تو خالی ہے۔ دودھ کسی اور میں ہو گا۔“ میں نے کہا۔

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



”خالی ہے؟ لیکن دودھ تو میں نے رات اسی میں گرم کیا تھا۔“  
میں نے دیگنی کا ڈھکنا اٹھا کر دیکھا۔ دیگنی اندر سے بالکل صاف تھی۔  
”یہ تو بالکل صاف ہے۔ بالکل دھلی دھلائی۔“

”جبرت ہے!“ اتنی جان کے منہ سے نکلا۔

انہوں نے تمام دیگنیاں دیکھ ڈالیں۔ دودھ کا کہیں نام و نشان تک نہ تھا۔ آخر پتا چلا کہ دودھ اسی دیگنی میں تھا اور بیویوں کے بچوں نے رات و بخت اٹائی تھی لیکن حیرت اس بات پر تھی کہ انہوں نے دیگنی میں کہیں بھی دودھ لگا نہ رہنے دیا۔ بالکل دھلی ہوئی لگ رہی تھی۔ اس کے بعد اتنی نے مجھے جن نکاہوں سے گھبرا، بیان سے باہر سے۔  
”ناشتے سے فارغ ہو کر جو وہاں سے بھاگا تو اپنے کمرے میں پہنچ کر ہی دم لیا۔ آؤ دیکھا نہ تاؤ کرسی پر گر گیا۔ دوسرے ہی لمحے ایک در و بھری آواز نیچے سے اُبھری۔“

”میاؤں!“ میں اچھل کر کھڑا ہو گیا۔

ایک پتھر مجھ سے پہلے ہی کرسی پر بیٹھا تھا اور میں اسی کے اوپر بیٹھ گیا تھا۔ خدا کا شکر ہے کہ پوری طرح نہیں بیٹھ پایا تھا کہ اچھل پڑا۔ بتی کا پتھر اٹھ کر بھاگا اور کمرے کے ایک کونے میں دبک کر مجھے خوف زدہ نظروں سے دیکھنے لگا۔ اس کی آنکھوں میں

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



نہ جانے کیا تھا کہ مجھے ترس آگیا۔ اگے بڑھ کر پچکا رہتے ہوئے اس کو اٹھالیا اور اپنی میز پر بیٹھ گیا۔

اب میں میز پر بیٹھا یہ مضمون لکھ رہا ہوں اور بتی کا پتہ مجھے دکھتے ہوئے دیکھ رہا ہے۔ اسے کیا معلوم کہ میں اسی کے بہن بھائیوں کے متعلق لکھ رہا ہوں۔ ان کی وجہ سے ہر روز میری مرمت ہوتی ہے اور یہ ہیں کہ اپنی حرکتوں سے باز نہیں آتے۔ بس سے مس نہیں ہوتے۔ ان کے کانوں پر جوں تک نہیں رہنمائی۔

اب... اس وقت جب کہ میں یہ مضمون لکھ رہا ہوں... یہ سچہ اپنا کام کر ہی گیا میرے وہم و گمان میں بھی نہ تھا کہ یہ مضمون یہیں پر ختم کرنا ہوگا۔ کیوں کہ اچانک بتی کے بچے نے میرے دائیں ہاتھ کی انگلی پر چھپا مارا، اور انگلی ٹخنہ میں لے کر چاڑھالی اب مجھے یاد آیا کہ ناشتے سے فارغ ہو کر میں نے ہاتھ نہیں دھوئے تھے۔ ہاتھ سے ناشتے کی خوش بو آرہی تھی۔ اس لیے بچہ اُسے بھی ناشتے کی کوئی چیز سمجھ بیٹھا... اور اب جب کہ میری انگلی زخمی ہو گئی ہے، میں مزید کچھ لکھنے سے قاصر ہوں مگر ایسا نہ ہوتا اور پوری تفصیل سے واقعات کہتا تو شاید پورا ایک ناول لکھ ڈالتا۔ بہر حال، یہ آخری الفاظ کسی نہ کسی طرح بائیں ہاتھ سے لکھ رہا ہوں تاکہ مضمون تعلیم و تربیت میں چھپ سکے۔ دُعا کیجیے، میری انگلی جلد ٹھیک ہو جائے اور میں پھر بلیوں کی حکومت پر کچھ لکھ سکوں۔

شمیم تارا



## چچا چھکن نے نیچر لگایا

چچا چھکن کی کہانیاں تو پڑھی تھیں مگر آج تک ایسے بزرگ کا دیدار نہیں ہوا تھا۔ لیکن چند دنوں کی بات ہے کہ ہمارے گھر میں سچ مچ کے ایک چچا چھکن پیدا ہو گئے۔

اب آپ پوچھیں گے کہ وہ کون بزرگ ہیں؟ تو بھئی وہ ہیں ہمارے بھائی جان۔ خدا سلامت رکھے بڑے دل چسپ انسان ہیں۔ عمر تو کوئی بائیس تیس سال کی ہوگی۔ ڈاکٹر کی تعلیم حاصل کر رہے ہیں مگر کام ایسے کرتے ہیں جیسے کوئی ساٹھ پینسٹھ سال کا سٹھیا ہوا بوڑھا۔ اب ذرا ان کا وہ کارنامہ سنیے جس کی وجہ سے ہم نے ان کا نام چچا چھکن رکھ دیا ہے۔

ایک دن ہم سکول سے آئے تو گھر میں کچھ گرد بڑسی دیکھی۔ معاذم ہو کہ آبا جان

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

پیارے بچہ! پچھلے مہینے ہم نے، کاغذ کی ہنگامی اور دوسرے اخراجات میں بے مبالغہ اضافے کی وجہ سے، تعلیم و تربیت کی قیمت ایک روپے سے بڑھا کر 1.25 کر دی تھی۔ خیال تھا کہ اس طرح تین چوتھائی نقصان کم ہو جائے گا۔ لیکن جب حساب لگایا گیا تو معلوم ہوا کہ اس طرح تو اوصاف نقصان بھی پورا نہیں ہوتا اور اب بھی فی وز سنٹر کو رسالے پر ہر مہینے دس ہزار روپے اپنے پلے سے خرچ کرنا پڑیں گے۔ اس لیے مجبوراً اس کی قیمت میں مزید 25 پیسے کا اضافہ کیا جا رہا ہے۔ اب ایک پرچہ کی قیمت 1.50 ہوگی۔ امید ہے تعلیم و تربیت پڑھنے والے بچے یہ اضافہ خوشی سے قبول کر لیں گے۔ مہینہ جلد تعلیم و تربیت، 60 شارع قائد اعظم، لاہور۔

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



بس صاحب، یہ کہنا تھا کہ بھائی جان کا غصہ ایک سو دس ڈگری تک چڑھ گیا۔  
پیر پتخ کر بولے ”ناناتق، باتیں بناتی ہے۔ جا، جا کر ڈھونڈ۔“  
میں نے سارے گھر کی تلاشی لے ڈالی لیکن پمپ کہیں نہ ملا۔ ڈرتے ڈرتے بولی  
”وہ تو واقعی گھر میں نہیں ہے۔“ یہ سن کر وہ میرے پیچھے پکے لیکن بھلا ہو پیڑھی کا  
کہ اس میں ان کی قمیص پھنس گئی اور پیچھے سے نکلت بولی ”ارے بھائی جان، پمپ  
تو آپ کی پیڑھی کے نیچے ہے۔“

بھائی جان جھینپ گئے۔ انھوں نے ٹوب میں ہوا بھری اور پھر اُسے پانی میں دبا کر سورخ دیکھنا شروع کیا۔ آخر ایک جگہ ہوا کا فوارہ نکلا۔ بھائی جان گھبرا گئے۔ پھر سمجھ گئے کہ پتھر کو دیکھا جو سٹونی کی نوک کے برابر تھا۔ ان کا چہرہ اس طرح دکھنے لگا جیسے بہت بڑا قلعہ فتح کیا ہو۔ جیب سے پنسل نکال کر پتھر کے گرد نشان لگایا۔ پھر نبے کی کوئلا کہ اس کے کان میں آہستہ سے کچھ کہا۔ وہ بھائی بھائی گئی اور کپڑا سینے کی مشین کھولنے لگی۔ اس کو شش میں مشین کے ڈھکن تلے اس کا ہاتھ دب گیا۔ وہ رونے لگی۔

میں نے اس سے پوچھا "کیا لینے آئی تھیں؟" منہ بسورتے ہوئے بولی "بھائی جان نے۔۔۔ قینچی لانے کو کہا تھا۔"

میں نے قینچی لے جا کر بھائی جان کے حوالے کی اور انھوں نے خدا خدا کر کے پنکھر لگایا۔ مگر جب ہوا بھرنے کے لیے پمپ تلاش کرتے ہیں تو وہ نلہو۔ دیکھا تو بے بی اس سے کشتی لڑ رہی تھی۔ بھائی جان نے دو چار تھپڑ اس کے جڑے اور پمپ لے کر ٹیوب میں تھو جا بھری۔ اب ڈالونٹ "تلاش کرتے ہیں تو وہ غائب۔ بہت سہارا مگر بے سود۔ ٹیوب کو ہلکا کر دیکھا تو اس میں سے آواز آئی۔ ڈالونٹ ٹیوب کے اندر گھس گیا تھا۔ اب مشکل یہ تھی کہ نکالا کیسے جائے !

آخر دوبارہ پنچر آتا رہا، والدین باہر نکلا اور پھر پنچر لگا کر ٹیوب میں ہوا بھری۔ آپریشن کامیاب ہو گیا تھا۔ بھائی جان کے چہرے پر مسکراہٹ کھیل رہی تھی۔ وقت دیکھا تو تین بج رہے تھے۔ یعنی آپ نے پورے پانچ گھنٹوں میں ایک ذرا سا پنچر لگایا۔ اس دن سے سارا گھر آپ کو چچا چھکن کہنے لگا ہے۔

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



اکتوبر کی ۱۶ یا ۱۷ تاریخ کو عید الفطر ہے۔ اسے چھوٹی عید اور میٹھی عید بھی کہتے ہیں۔ مسلمان یہ عید رمضان کے روزے پورے ہونے کی خوشی میں مناتے ہیں۔ اس روز آپ کو چاہیے کہ صبح سویرے اُٹھ کر نہائیں، نئے کپڑے پہنیں اور پھر نماز پڑھنے عید گاہ جائیں۔ عید گاہ جانے سے پہلے کھجوریں یا کوئی اور میٹھی چیز کھانا اچھا ہے۔

اس دن مسلمان خدا کی راہ میں صدقہ فطر دیتے ہیں۔ صدقہ دینا ہر اس مسلمان پر لازم ہے جس کے پاس ساتھیے باؤں تولے چاندی یا ساڑھے سات تولے سونا ہو۔ ایسے شخص کو چاہیے کہ وہ گھر کے ہر فرد کے بدلے دو سیر گیہوں یا ان کی قیمت کسی غریب آدمی کو دے۔ صدقہ فطر نماز سے پہلے دینا ہی اچھا ہے لیکن نماز کے بعد بھی دیا جا سکتا ہے۔

جب آپ عید گاہ جائیں تو راستے میں تجیر پڑھیں : اللہ اکبر اللہ اکبر  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ وَاللَّهُ الْحَمْدُ (اللہ بہت بڑا ہے  
اللہ بہت بڑا ہے۔ اللہ کے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں اور اللہ بہت بڑا ہے۔  
اللہ بہت بڑا ہے اور اللہ ہی کے لیے تعریفیں ہیں۔)

عید گاہ یا مسجد میں پہنچ کر جہاں جگہ ملے، بیٹھ جائیے اور جب نماز شروع ہو  
 قیام و تربیت اکتوبر 1974



تو یہ نیت کیجیے : ” میں دو رکعت عید کی واجب نماز چھ تکبیروں کے ساتھ پڑھتا ہوں ۔ “ پھر امام کے ساتھ اللہ اکبر کہہ کر ہاتھ باندھ لیجیے اور یہ پڑھیے :  
 سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ يَا تَعَالَى  
 ( الہی میں تیری پاکی اور تعریف کے ساتھ تجھے یاد کرتا ہوں تیرا نام برکت والا اور تیری شان اونچی ہے اور تیرے سوا کوئی عبادت کے لائق نہیں ہے )  
 اس کے بعد خاموش ہو جائیں ۔ جب امام تکبیر کہے تو آپ بھی تکبیر کیجیے پہلی تکبیر کے ساتھ کانوں تک دونوں ہاتھ اٹھا کر اللہ اکبر کیجیے اور ہاتھ چھوڑ دیجیے ۔  
 اور پھر ہاتھ اٹھا کر اللہ اکبر کیجیے اور چھوڑ دیجیے ۔ اس کے بعد ہاتھ اٹھا کر اللہ اکبر کیجیے اور ہاتھ باندھ لیجیے ۔ اب امام الحمد اور سورت پڑھ کر رکوع اور سجدہ کرے گا ۔ آپ بھی اس کے ساتھ رکوع اور سجدہ کیجیے ۔

دوسری رکعت میں امام الحمد اور سورت پڑھے گا اور پھر تکبیر کہے گا پہلی تکبیر میں آپ امام کے ساتھ ہاتھ اٹھا کر چھوڑ دیجیے ۔ دوسری اور تیسری تکبیر میں بھی ایسا ہی کیجیے لیکن چوتھی تکبیر کے ساتھ ، بغیر ہاتھ اٹھانے ، اللہ اکبر کہہ کر رکوع میں چلے جائیے اور نماز پوری کیجیے ۔

نماز کے بعد امام دو خطبے پڑھتا ہے جن کا سنا اتنا ہی ضروری ہے جتنا نماز پڑھنا ، اس لیے انھیں نہایت اطمینان اور خاموشی سے سنیے ۔ خطبے کے بعد اس راستے سے گھر واپس نہ آئیے جس راستے سے آپ آئے تھے ۔ کوئی دوسرا راستہ اختیار کیجیے ۔ ایسا کرنا سنت ہے ۔

نماز پڑھ کر دوستوں اور عزیزوں کو مبارک باد دینا اور گلے ملنا بھی سنت ہے ۔ خوشی منانا ، میلے میں جانا اور دوستوں کو عید کا ڈھبھینا اچھا ہے ، مگر ان کاموں میں فضول خرچی نہیں کرنی چاہیے ۔



تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

سعید لخت

منشی منشی

نے

شیر مارا



منشی منشی (منشا) تھے تو ڈیڑھ پسلی کے ، دھان پان انسان کہ بھونک مارو تو ہوا میں کٹی ہوئی پتنگ کی طرح لہرائیں لیکن اگر بازار اتنے کہ رستم زماں گاماں پہلوان سے بھی کشتی لڑنے کو تیار نہ ہوتا ، چلی ، خوجی اور سپین کے ڈان کیو ہرے کی تو گمانیاں ہی پڑھی تھیں لیکن منشی منشی کا ساشینی باز جیتنا جاگتا انسان میں نے آج تک نہیں دیکھا اور نہ شاید کبھی دیکھنا نصیب ہو ۔

اب یہ تو خدا ہی کو پتا ہو گا کہ منشی جی کس نسل اور کس ذات کے تھے لیکن وہ خود اپنے آپ کو مغل بتاتے تھے اور کہتے تھے کہ دنیا میں صرف دو ہی آدمی ایسے رہ گئے ہیں جن کی رگوں میں مغلوں کا خالص خون دوڑ رہا ہے ۔ ایک تو قصبہ فتح پور کے جاگیردار نواب مرزا جہاں دار اور دوسرے خود منشی منشی ۔ نواب صاحب خاندان مغلیہ کا

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



آخری چراغ کھلتے تھے اس لیے لوگوں نے منشی منشی کا لقب "خاندان منغلیہ کی آخری موم بٹی" رکھ دیا تھا۔

منشی صاحب کا اصل نام تو کچھ اور تھا لیکن وہ قصبے بھر میں منشی منشی کے نام سے مشہور تھے۔ شاید اس لیے کہ ان کی شکل منقے سے ملتی جلتی تھی۔ یا پھر یہ ان کی چڑھتی وہ محکمہ جنگلات میں منشی تھے اور میرے چچا جان کے ماتحت۔ لیکن منشی جی سے ہمارے خاندان کے بہت پرانے تعلقات تھے۔ اس لیے ان دونوں میں افسری اور ماتحتی کی کوئی تمیز نہ تھی۔ منشی جی انوار کے انوار ہمارے گھر آتے، بیٹھک میں محفل جمتی، چائے پانی چلتا اور ساتھ ہی منشی جی کی زبان ایسے فراتے بھرتی کہ رکنے کا نام نہ لیتی۔ وہ اپنے خاندان کی جرات اور دلیری کے وہ کارنامے سناتے کہ سنے والوں کی عقل چکر اکر رہ جاتی۔

ایک ایسی ہی محفل میں، ایک دن، منشی جی مغلوں کی بہادری اور شجاعت کی داستانیں سنا رہے تھے کہ ایک دم جلال میں آگئے اور بولے "ارے میاں، بابہ کے ساتھ میرے دادا کے دادا کے دادا نہ ہوتے تو پانی پت کے میدان میں اُسے ابراہیم لودھی کے مقابلے میں ہرگز فتح نہ ہوتی" وہ کیسے منشی جی؟ "چچا جان نے پوچھا۔

"وہ ایسے" منشی جی بولے "کہ جوہی ابراہیم لودھی کی فوج نے منغل فوج پر حملہ کیا، میرے دادا کے دادا کے دادا نے ایک دم مشین گن کا فائر کھول دیا اور پلک جھپکتے میں لودھی کی فوج کے دس ہزار جوانوں کو بھون کر رکھ دیا" میں اس وقت ساتویں جماعت میں پڑھتا تھا۔ مجھے معلوم تھا کہ بابہ کے زمانے میں توپ تو ایجاد ہو چکی تھی اور انھی توپوں کی مدد سے اس نے صرف بارہ ہزار فوج سے لودھی کی ایک لاکھ فوج کو شکست دی تھی، لیکن مشین گن ایجاد نہیں ہوئی تھی۔ چچا جان اور ان کے دوست تو خاموش رہے مگر میں بول پڑا:

"لیکن منشی جی، اس وقت مشین گن تھی کہاں؟ مشین گن تو امریکا کے ایک شخص گیشنگ نے 1861ء میں ایجاد کی تھی اور بابہ اس سے تین سو سال پہلے ہی

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

مر گیا تھا؟" منشی منشی نے مجھے گھور کر دیکھا، اپنی کچیا داڑھی سہلانی اور سپر آنکھیں نکال کر بولے "لا حول ولا قوۃ" تو تمہیں یہ پڑھایا جاتا ہے سکول میں؟ ارے میاں، اسی لیے تو ہماری قوم نے ترقی نہیں کی۔ لوجی، یہ چھو کرے سمجھتے ہیں کہ دنیا میں جتنی ایجادیں ہوئی ہیں وہ سب امریکا اور یورپ والوں نے کی ہیں۔ ہم نے کچھ کیا ہی نہیں۔ ارے برخوردار، امریکا اور یورپ نے جو چیزیں آج ایجاد کی ہیں، وہ ہمارے باپ دادا نے میکینوں برس پہلے بنالی تھیں۔ لوبھلا، یہ صاحب زادے کہتے ہیں کہ اس زمانے میں مشین گن نہیں تھی۔ ارے



میاں، اس زمانے میں تو ہوائی جہاز بھی تھے اور بھاپ سے چلنے والے بحری جہاز بھی جو سمندروں کی چھاتی پر مونگ دلتے پھرتے تھے۔ تم نے الف لیلہ کی کہانیاں میں اڑن قالینوں اور اڑن کھٹولوں کے متعلق نہیں پڑھا ہے؟ یہ اڑن کھٹولے کیا تھے؟ یہ ہوائی جہاز تھے اور ان میں جٹ انجن لگے تھے۔

لوگ اپنی جہالت کی وجہ سے انھیں جادو کی چیزیں سمجھتے ہیں اور سُنو، علامہ اقبال نے کہا ہے:

دشت تو دشت ہیں دریا بھی نہ چھوڑے ہم نے  
بحرِ ظلمات میں دوڑا دیے گھوڑے ہم نے  
اب بتاؤ کہیں بحرِ یعنی سمندر میں گھوڑے دوڑ سکتے ہیں؟ اقبال جیسا لائق



شاعر ایسی بات ہرگز نہیں کہہ سکتا۔ اصل میں اس سے مراد بھاپ سے چلنے والے جہاز ہیں، جہاز۔ کیا سمجھے؟

چچا جان نے ہنسی روکنے کی ہمت کو شمش کی مگر وہ ان کے ہونٹوں کا بند توڑ کر نکل ہی گئی۔ دوسرے لوگ بھی ہنسنے لگے۔ میں نے مسکرا کر گردن جھکالی۔

تو یہ تھے منشی منشی اور یہ تھیں ان کی مزے دار باتیں۔ اب سینے، انھی دنوں ایک ایسا واقعہ ہوا جس سے آس پاس کی ساری بستیوں میں خوف و ہراس پھیل گیا۔ ہمارے قصبے سے چار پانچ میل پر سے جنگل شروع ہو جاتا تھا اور اس کے ارد گرد بہت سے چھوٹے موٹے گاؤں آباد تھے۔ اس جنگل میں خدا جانے کہاں سے ایک جھوکا ننگا شیر آگیا اور لگا گاؤں والوں کے ڈھور ڈھنگروں پر ہاتھ صاف کرنے۔ کسان ڈر کے مارے، سر شام ہی، ڈھنگروں کو لے کر گھر لوٹ آتے تھے اور بڑے سے بڑا جی دار جوان بھی رات کو باہر نکلنے کی جرأت نہ کرتا تھا۔

جب شیر نے کسانوں کی بہت سی بھیڑ بکریاں اور گائیں بٹیر کر گیا تو انھوں نے ڈہائی مچا دی اور ہوتے ہوتے یہ خبر علاقے کے ڈپٹی کمشنر تک پہنچی۔ انھوں نے چچا جان کو حکم دیا کہ ہفتے کے اندر اندر اس غیبت شیر کو زندہ یا مردہ ہماری خدمت میں پیش کیا جائے۔

یہ سن کر چچا جان کی اوپر کی سانس اوپر اور نیچے کی نیچے رہ گئی۔ انھوں نے کبھی خواب میں بھی شیر کا شکار نہ کیا تھا۔ عمر بھر تیر بٹیر یا زیادہ سے زیادہ خرگوش مارے تھے۔ اور سچ تو یہ ہے کہ ان کے پاس وہ بندوق بھی ہی نہیں جس سے شیر کا شکار کیا جاتا ہے۔ وہ بہت گھبرائے اور فوراً اپنے دوستوں کی میٹنگ بلائی۔ اس میٹنگ میں منشی منشی بھی تھے۔

منشی صاحب نے چچا جان کی باتیں بڑے غور سے سنیں اور پھر کہا کہ جنگل میں جگہ جگہ چندے یا جال لگا دیے جائیں اور جب شیر کسی پھندے میں پھنس جائے تو اسے بوری میں بند کر کے ڈپٹی کمشنر صاحب کو بھیج دیا جائے۔ منشی جی نے بڑی بخجیدگی سے بتایا کہ ملکہ نور جہاں کے پہلے شوہر، شیر افکن، نے اسی ترکیب سے شیر مارا تھا اور یہ

ترکیب اُسے منشی جی کے کسی دادا نے بتائی تھی۔ ترکیب تھی تو ٹھیک لیکن اس کے لیے بہت سے جالوں اور پھندوں کی ضرورت پڑتی اور پھر سب سے بڑا مسئلہ یہ تھا کہ شیر کو بوری میں کون بند کرتا! اس لیے چچا جان اور ان کے دوستوں نے منشی جی کی یہ ترکیب رد کر دی۔

جب منشی جی چلے گئے تو چچا جان نے دوستوں سے صلاح کی اور آخر طے یہ ہوا کہ ہم جنگل میں ضرور جائیں گے۔ درختوں پر مچان بھی بنائیں گے لیکن شیر ہرگز نہیں ماریں گے کیوں کہ وہ ہم سے نہیں مرے گا۔ بس دو تین دن یونہی مچانوں پر بیٹھ کر دالیں آجائیں گے اور ڈپٹی صاحب سے کہہ دیں گے کہ جناب، یہ موذی شیر ہمارے بس کی بات نہیں۔ اسے مارنے کے لیے تو کینتھ اینڈرسن اور جیم کاربٹ جیسے تجربہ کار شکاریوں کی ضرورت ہے لہذا انھیں تار دے کر انگلستان سے بلوایا جائے۔

یہ فیصلہ کر کے سب نے اطمینان کی سانس لی اور دوسرے دن، صبح کو، بوریوں کو بستر باندھ کر جنگل کی طرف روانہ ہو گئے۔ میری چھٹیاں تھیں۔ میں نے چچا جان کی خوشامدگی کے مجھے بھی لے چلیے۔ پہلے تو انھوں نے انکار کیا لیکن پھر یہ سوچ کر کہ ہمیں کون سا سچ کا شکار کرنا ہے، مان گئے۔ برسات کا موسم تھا اس لیے منشی منشی نے اپنی چھتری، جس پر بھیانک رنگ کا کالا سیاہ کپڑا چڑھا ہوا تھا، ساتھ لے لی۔ ایک گھنٹے بعد ہم لوگ جنگل کے قریب ایک گاؤں میں پہنچ گئے۔ چچا جان نے





دیہانوں کو بتایا کہ اب ہم آگے ہیں اور انشاء اللہ شیر کو مار کر یہی واپس جائیں گے۔ لہذا فکر کی کوئی بات نہیں۔ بس تم اتنا کر دو کہ ہمیں تین چار ہٹے کٹے جوان دے دو جو جنگل میں جا کر ہمارے لیے مچان بنادیں اور ایک موٹا تازہ بکرا بھی لا دو تاکہ شیر اس کی بوسہ لگ کر مچانوں تک آجائے اور ہم اسے ڈنڈے گولی مار دیں۔ ایک دیہاتی نے بتایا کہ اس نے شیر کو کل رات جنگل میں برساتی نالے کے پاس ٹپٹے ہوئے دیکھا تھا اور وہ وہیں کہیں چھپا بیٹھا ہوگا لہذا اسی جگہ مچان بنائے جائیں۔

دیہاتی ہماری بارٹی کو جنگل میں اس جگہ لے گئے جہاں برساتی نالا تھا۔ اس نالے کے کنارے دو اونچے اونچے درخت تھے۔ انھی درختوں پر انھوں نے ہمارے لیے مچان بنادیے۔

منشی جی کی رائے تھی کہ بکرے کو باندھنا نہ چاہئے، کھلا چھوڑ دیا جائے۔ وہ جنگل میں گھومتا پھرے اور شیر اس کی طرف لپکے تو وہ دوڑ کر مچان تک آجائے اور ہم شیر کو گولی مار دیں۔ لیکن افسوس چچا جان نے منشی جی کی یہ تجویز بھی نہیں مانی کیوں کہ اس کے لیے بکرے کو ٹریننگ دینے کی ضرورت تھی اور اس ٹریننگ میں سال چھ بیٹھے لگ جاتے۔

غیر صاحب، بکرے کو ایک جھاڑی سے باندھ دیا گیا اور سب لوگ، کھانا کھا کر، مچانوں پر چڑھ کر بیٹھ گئے۔ چاندنی رات تھی۔ ہر چیز صاف نظر آ رہی تھی۔ شمال کی طرف والے مچان پر چچا جان، ان کا ایک دوست اور میں بیٹھا تھا اور جنوب کی طرف والے مچان پر منشی منشی اور ایک اور صاحب براجمان تھے۔ اسی مچان کے پاس بکرا باندھا میا رہا تھا۔

میرے خیال میں دس گیارہ کا وقت ہو گا کہ بکرا زور سے میا یا۔ ساتھ ہی قریب کی ایک جھاڑی میں سرسراہٹ ہوئی۔ پھر جھاڑی میں سے کسی جانور کا سر نکلا، اس کے بعد دھڑا دھڑا پھر دم۔ یہ شیر تھا۔ میری روح فنا ہو گئی۔ ڈرتے ڈرتے چچا جان اور ان کے دوست کی طرف دیکھا۔ ان دونوں کی حالت بھی غیر تھی۔

شیر آہستہ آہستہ ٹپٹا ہوا بکرے کی جانب بڑھا۔ بے چارے بکرے کا خوف

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

سے خون خشک ہو گیا تھا اور وہ بہت بنا شیر کو دیکھ رہا تھا۔ شیر چند سکند بکرے کو دیکھتا رہا۔ پھر بڑے مزے سے جھانپا لیتا ہوا اس درخت کی طرف بڑھا جس پر منشی منشی بیٹھے تھے۔ ابھی وہ درخت سے چند گز کے فاصلے پر تھا کہ دھم کی آواز آئی۔ منشی منشی درخت سے لڑھک کر زمین پر گر پڑے تھے!

میں اس وقت کا منظر بیان نہیں کر سکتا۔ شیر غصے سے دم ہلا رہا تھا اور اس سے دس بارہ گز کے فاصلے پر منشی منشی چھتری ہاتھ میں لیے تنگ تنگ کر اسے دھمکا رہے تھے "دھت دھت۔ ابے دھت!" انھوں نے چھتری شیر کی طرف اس طرح تان رکھی تھی جیسے وہ کوئی بندوق ہو۔

منشی جی کبھی دایاں پیر زمین پر مارتے اور کبھی بایاں۔ کبھی کولے مٹکاتے تو کبھی گردن۔ اس دوران میں ان کی چھتری کا رخ شیر کی طرف رہا اور وہ منٹھ سے "دھت دھت" کی آوازیں بھی نکالتے رہے۔

شیر بیدار رہا۔ سکند خاموش کھڑا دم ہلاتا رہا۔ وہ شاید یہ جاننے کی کوشش کر رہا تھا کہ منشی منشی کون سا قہر کر رہے ہیں؟ بھٹکا، لڈی یا خشک؟ منشی جی اسی طرح دھت دھت کرتے اور پتیرے بدلتے بکرے کے پاس پہنچ گئے بکرے کی جان پر رہی ہوئی تھی۔ اس نے گردن جھکا کر مگر جو ماری تو منشی جی ۵ فٹ اوپر اچھل پڑے اور اس کے ساتھ ہی ان کا کمر بند ٹوٹ گیا۔ اب وہ ایک ہاتھ سے پا جامہ پکڑے ہوئے تھے اور دوسرے ہاتھ سے چھتری۔ ساتھ ہی "دھت دھت ابے دھت!" کیے جا رہے تھے۔ اگرچہ چچا جان میری کوکھ میں کہنی نہ مارتے تو میری ہنسی نکل گئی ہوتی۔

ایسا معلوم ہوتا ہے کہ شیر اب منشی منشی کے نالچ سے اکتا گیا تھا۔ وہ تھوڑی دیر تو کھڑا دم ہلاتا رہا۔ ایک دو مرتبہ اس کے منٹھ سے غول غول کی آواز بھی لبکی۔ پھر اس نے اگلے پنجوں سے مٹی کر دی، پچھلی ٹانگیں سمیٹیں اور ایک خوف ناک چیخ مار کر منشی منشی پر پھلانگ لگا دی۔ منشی جی بھی غافل نہیں تھے۔ شیر ابھی آدھے ہی راستے میں تھا کہ انھوں نے کھٹاک سے چھتری کھولی اور اس کا رخ شیر کی طرف کر دیا۔

شیر نے ایسا خوف ناک ہتھیار پہلے کبھی نہیں دیکھا تھا۔ چھتری کے اچانک کھٹنے



اور اس کے کالے کپڑے سے وہ ایسا بوکھلا یا کہ راستے ہی میں اُلٹی قلابازی لگائی اور دل ہلا دیئے والی چیخیں مارتا ہوا جھاڑیوں میں غائب ہو گیا۔ اس کی پہلی دھاڑ ایک فرلانگ کے فاصلے پر سنائی دی، پھر دوفرلانگ پر اور اسی طرح دُور دُور ہوتے ہوتے بالکل غائب ہو گئی۔

ہم اپنی اپنی جگہ سے بیٹھے تھے، لیکن منشی جی برابر بنکارے جا رہے تھے، آجے ایک ہی جھونک میں بھاگ گیا! مرد ہے تو میدان میں آ! قسم ہے دادا جان کی! وہ خبروں کے مگر بھر یاد رکھے۔ منگل بچے ہوں منگل بچہ۔ مذاق نہیں۔“

پہلے چچا جان مچان سے اترے اور پھر دوسرے لوگ۔ انھوں نے منشی جی کو کانڈھوں پر اٹھا لیا اور زندہ باد کے نعرے لگاتے ہوئے گاؤں میں آئے۔

اُس دن سے شیر ایسا غائب ہوا جیسے گدھے کے سر سے سینگ۔ ہم دو تین روز گاؤں میں رہے اور پھر گھر واپس آ گئے۔ جب ایک ہفتے تک کسی کا ڈھور ڈونگر غائب ہونے کی خبر نہ آئی تو چچا جان نے ڈپٹی صاحب کو کھلا بھیجا کہ شیر زخمی ہو کر جنگل سے بھاگ گیا ہے، لہذا اب تلاش کی کوئی بات نہیں۔

اس واقعے کے بعد منشی منقے کی اکڑ اور بڑھ گئی۔ وہ سارے قصبے میں اینڈے اینڈے پھرتے اور سینہ پھلکا کر بڑے غصے کہتے ”یونہی تو نہیں کہتا تھا کہ منگل بچہ ہوں۔ میرے ایک ہی گھونے نے شیر کا پکڑ لیا دیا۔ اب وہ کبھی ادھر نہیں آئے گا۔ اگر آگیا تو میرا نام بدل دینا۔“

اور سچ مچ شیر اس جنگل میں پھر کبھی نہیں آیا اور نہ لوگوں کو منشی جی کا نام بدلنے کی ضرورت پڑی۔ وہ بدستور منشی منقے ہی کہلاتے رہے۔

## حافظ جی

سعید خٹ کی ۱۴ دل چسپ اور ہنسنا ہنسا کر  
لوٹ پوٹ کر دینے والی کہانیاں۔ قیمت 3.00

فیروز سنٹر لمیٹڈ، لاہور

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



## راجا

راجا ماں باپ کا دلارا ہے  
آئینکھ کا اُن کی ایک تہا ہے  
کیا بتاؤں وہ کتنا پیارا ہے  
کنبہ قربان اُس پہ سارا ہے  
راجا ماں باپ کا دلارا ہے

گھر ہمارے وہ روز آتا ہے  
اپنی امی کو ساتھ لاتا ہے  
میز پر چڑھ کے مسکراتا ہے  
بکٹوں پر نظر جماتا ہے  
راجا ماں باپ کا دلارا ہے

کھیلتا ہے شعیب سے ہر دم  
اُس کا اک اور دوست ہے اعظم  
گود کی سمت جب اُٹھائے قدم  
دیکھیے ماں کے پیار کا عالم  
راجا ماں باپ کا دلارا ہے

اُس سے کرتے ہیں پیار ہمسائے  
جر اُسے دیکھے، دیکھتا جائے  
کوئی صابن سے اس کو نہلائے  
کوئی پلوڈر سے چہرہ چمکائے  
راجا ماں باپ کا دلارا ہے

گندگی سے وہ دُور رہتا ہے  
صاف ستھرا ضرور رہتا ہے  
وہ کسی دُھن میں چوڑ رہتا ہے  
دل میں اس کے سرور رہتا ہے  
راجا ماں باپ کا دلارا ہے

(سرور بجنوری)

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974





20 سال کی عمر کے ہاتھوں کو بکڑ کر سدھایا جاتا ہے۔ کیوں کہ  
یہ "ہاتھی بان" کے اشاروں کو سمجھنے اور بوجھ ڈھونڈنے کے  
مہم کی سدھی ہوئی ہتھینوں کے پتھوں کے مقابلے میں جنگلی  
ست ہتھن کام ہے اور اس کے لیے بڑے صبر اور مہارت کی

جوتے ہاتھی کو کیمپ میں لا کر کسی مضبوط درخت کے ساتھ  
سے دو ایک دن کھوکا رکھا جاتا ہے۔ پہلے پہل تو ہاتھی خوب  
یہ تڑا کر بھاگنے کی کوشش کرتا ہے، لیکن جب وہ یہ دیکھتا

ہے کہ بھاگ سکنے کی کوئی صورت نہیں اور اسے اپنی بقیہ زندگی اب قید ہی میں  
بسر کرنی ہے تو صبر شکنہ کر کے خاموش ہو جاتا ہے اور اوزی سے کیلے لے کر کھانے لگتا  
ہے۔ اس کے دو تین روز بعد اسے سدھانے کا کام شروع ہوتا ہے۔  
ہاتھی سدھانے والے درخت کے ارد گرد مرنی مرنی لکڑیاں لگا کر پاڑا یا  
پنجر اس بنا دیتے ہیں۔ اس پاڑے کے اوپر درخت کی شاخ ہیں، چرخی لگی ہوتی  
ہے۔ ہاتھی کے "اوزی" کو رستی سے باندھ کر، چرخی کے ذریعے اوپر چڑھایا جاتا  
ہے۔ ایک آدمی ہاتھی کی سونڈ پر ہاتھ پھیرتا رہتا ہے اور دوسرا اسے کیلے کھلاتا ہے  
جب وہ دیکھتے ہیں کہ اب ہاتھی کی اکڑ فوں ختم ہو گئی ہے تو وہ رستی کو آہستہ آہستہ  
ڈھیل دیتے ہیں۔ اوپر ٹنگا ہوا "اوزی" دھیرے دھیرے نیچے آتا ہے اور ہاتھی  
کی گردن پر بیٹھ جاتا ہے۔

جنگلی ہاتھی کی گردن پر کسی آدمی کا سوار ہونا، اس ہاتھی کے لیے ایک اور کئی  
بات ہوتی ہے۔ وہ خوف زدہ ہو کر زور زور سے اچھلتا ہے اور بُری طرح جھینس مارتا  
ہے۔ اس پر سدھانے والے رستی کھینچ کر اوزی کو اوپر اٹھا لیتے ہیں۔ ایک آدمی  
ہاتھی کو چمکا رہا ہے اور دوسرا اسے کیلے دیتا ہے اور جب ہاتھی خاموش ہو جاتا ہے  
تو پھر اوزی کو اس کی گردن پر بٹھا دیا جاتا ہے۔ ہاتھی گھبرا کر اچھلتا ہے تو سدھانے  
والے رستی کھینچ کر اوزی کو اوپر اٹھا لیتے ہیں۔ یہ عمل بار بار دہرایا جاتا ہے، یہاں  
تک کہ ہاتھی عاجز آ کر ان کے آگے ہتھار ڈال دیتا ہے اور چپ چاپ کھڑا ہو جاتا  
ہے، جیسے کہہ رہا ہو "اگر تم نہیں مانتے تو چلو رہنی سہی۔ بیٹھ جاؤ میری گردن پر۔"  
اس کے بعد اسے بیٹھنے اور کھڑے ہونے کی مشق کرائی جاتی ہے۔ اوزی اس کی  
گردن پر ہاتھ مار کر کہتا ہے "بھرت!" (بیٹھ جاؤ) ہاتھی اس کا مطلب نہیں سمجھتا۔  
اور جھومتا رہتا ہے۔ اوزی پھر اسے حکم دیتا ہے "بھرت!" جب وہ بار بار یہی کہتا  
ہے تو ہاتھی مجبوراً بیٹھ جاتا ہے۔ اس پر سدھانے والے خوش ہو کر تالیاں بجاتے ہیں۔  
اب اوزی اسے کھڑے ہونے کو کہتا ہے۔ وہ اس کی گردن پر ہاتھ مار کر حکم  
دیتا ہے "تاہ!" (کھڑے ہو) اور آخر ایک آدھ گھنٹے کی کوشش کے بعد ہاتھی "تاہ"



۵ مطلب بھی سمجھ جاتا ہے۔ اب دن بھر تازہ ماہ اور بہت بہت ہوتی رہتی ہے۔ جتنی کہ ہاتھی ان لفظوں کا مطلب دماغ میں بٹھا لیتا ہے۔ تازہ سن کر کھڑا ہو جاتا ہے اور بہت کمبو تو بیٹھ جاتا ہے۔ یہ ٹریننگ (تربیت) سیکھلائی، بہتوں جاری رہتی ہے اور جب ہاتھی کی وحشت دور ہو جاتی ہے اور وہ انسانوں سے مانوس ہو جاتا ہے تو پھر اسے میدان میں چلا پھرا کر بوجھ ڈھونے کی مشق کرائی جاتی ہے۔

25 سال کی عمر میں ہاتھی 24-25 الفاظ کا مطلب سمجھنے لگتا ہے۔ بعض ہاتھی



بہت ذہین ہوتے ہیں۔ وہ زمین پر پڑی ہوئی چیزیں اٹھا کر اپنی گردن پر بیٹھ جاتے اور ذی کو دے دیتے ہیں۔ میں نے ایک ایسا عقل مند ہاتھی دیکھا جو نہ صرف پامپ بلکہ جلتا ہوا سگریٹ زمین پر سے اٹھا کر اپنے سوار کو دے دیتا تھا۔ میں آپ کو (پچھلے نمبر) بتا چکا ہوں کہ اوزی اپنے ہاتھی کی گردن میں گھنٹی

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

باندھ دیتے ہیں تاکہ جب ہاتھی جنگل میں کھلا پھردا ہو تو گھنٹی کی آواز سے سمجھ جائیں کہ وہ کہاں ہے۔ اس گھنٹی کا دوسرا فائدہ یہ ہے کہ جب ہاتھی کسی کھیت یا باغ میں گھس جاتے ہیں تو رکھوالے کو خبر ہو جاتی ہے اور وہ انھیں ڈرا دھمکا کر نکال دیتا ہے لیکن بعض زمین اور شہر پر ہاتھی اپنی گھنٹیاں توڑ کر پھینک دیتے ہیں اور رات کو کیڑوں کے باغ میں گھس کر خوب موج اڑاتے ہیں۔ چوں کہ ان کے گلے میں گھنٹیاں نہیں ہوتیں اس لیے چوکیدار کو پتا نہیں چلتا کہ اس کا باغ اُجاڑا جا رہا ہے۔

میں نے ہاتھیوں کی عقل مندی اور ذہانت کے یوں تو بہت سے واقعات دیکھے ہیں، لیکن ان میں سے صرف دو ایک آپ کو سناتا ہوں۔ ایک دفعہ شہر میں سرس آیا تو میں بھی دیکھنے چلا گیا۔ پہلے دوسرے تماشے دکھائے گئے اور اس کے بعد ہاتھیوں کے کرتب کی باری آئی۔ چار پانچ گرانڈیل ہاتھی جھومتے جھامتے رنگ میں داخل ہوئے تماشائیوں نے محسوس کیا کہ ان میں سے ایک ہاتھی کھیل میں دل چسپی نہیں لے رہا ہے وہ رنگ ماسٹر کے اشاروں پر توجہ دینے کے بجائے تماشا میوں کو دیکھ رہا تھا۔

اچانک اس ہاتھی نے سوئڈ اٹھائی، خوشی سے چنگھاڑا اور رنگ میں سے نکل کر تماشا میوں کی طرف لپکا۔ تمام لوگ چپ چاپ دم سادھے بیٹھے رہے۔ ہاتھی جھومتا جھامتا تھوڑے کلاس میں گیا، وہاں سے ایک آدمی کو سوئڈ میں اٹھا کر دیا اور سب سے آگے، فٹ کلاس کے ایک خالی صوفے پر، اُسے بٹھا دیا۔ تماشا می خوشی کے مارے پاگل ہو گئے اور کھڑے ہو کر کئی منٹ تک تالیاں بجاتے رہے۔

بعد میں مجھے معلوم ہوا کہ یہ شخص اس ہاتھی کو بہت پیار کرتا تھا۔ وہ روزہ دن کے وقت، سرس میں آتا، ہاتھی کو کیلے کھانا اور دیر تک اس سے باتیں کرتا رہتا۔ تقریباً ہر دوسرے تیسرے دن وہ سرس دیکھنے آتا تھا اور ہمیشہ سب سے آگے فٹ کلاس میں بیٹھتا تھا۔ اُس دن شاید اس کے پاس پیسے کم تھے اس لیے وہ تھوڑے کلاس میں بیٹھ گیا۔ اس کا دوست ہاتھی بھلا یہ کب گوارا کرتا تھا۔ اس نے اُسے اٹھا کر فٹ کلاس میں بٹھا دیا۔

اس سے بھی زیادہ عجیب واقعہ اس ہاتھی کا ہے جس کا بچہ پہاڑی ندی کی بھری

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



ہوئی موجوں میں پھنس گیا تھا اور ہتھکنی نے بڑی ہوشیاری اور عقل مندی سے اسے موت کے منہ سے بچا یا تھا۔

ہوایوں کہ ایک دن اپر ٹانڈون ندی میں سیلاب آگیا۔ میرا کیمپ اسی ندی کے کنارے پر تھا۔ میں کیمپ میں بیٹھا ندی کی غضب ناک موجوں کا شور سن رہا تھا کہ اچانک کسی ہاتھ کی زبردست چنگھاڑنے کی آواز آئی۔ باہر نکل کر میں نے،



ادھر ادھر دیکھا اور پھر سر پٹ ندی کی طرف دوڑا۔ یہاں ندی کے دونوں کناروں پر اونچی اونچی چٹانیں تھیں اور انہی چٹانوں کے نیچے سے ہاتھ کی چنگھوں کی تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

آوازیں آرہی تھیں۔ میں جلدی سے ایک چٹان پر چڑھا، نیچے جھک کر دیکھا اور پھر

پہاڑی ندی کی تیز و تند موجوں کے درمیان ہمارے کیمپ کی ایک ہتھکنی کھڑی چنگھاڑ رہی تھی اور اس نے اپنی سونڈ میں اپنا تین مہینے کا بچہ اٹھا رکھا تھا معلوم ہوتا تھا کہ دونوں ماں بیٹے پانی میں آئے تھے کہ سیلاب میں پھنس گئے۔

ہتھکنی جس جگہ کھڑی تھی وہاں پانی سات آٹھ فٹ گہرا تھا اور اس کا بہاؤ اتنا تیز تھا کہ بھاری بھر کم ہتھکنی لوٹ کھڑا رہی تھی۔ یکایک پانی کا ایک زبردست ریلہ آیا جس سے ہتھکنی ڈگمگا گئی اور اس کی سونڈ سے بچہ چھوٹ کر پانی میں گر پڑا۔

اس وقت کا منظر میں کبھی نہیں بھولوں گا۔ پانی بچے کو بہا لے گیا اور ہاتھ کا ماتم کی ماری ماں اس کے پیچھے پیچھے دوڑ رہی تھی آخر سچس سچس گزردہ اس نے بچے کو جالیا اور سونڈ میں جکڑ کر پانی سے اُپر اٹھا لیا۔

یہاں دریا کا کنارہ صرف 4-5 فٹ اونچا تھا۔ ہتھکنی بچے کو سونڈ میں اٹھا کر بڑی مشکل سے کنارے تک آئی، پچھلے پیروں پر کھڑے ہو کر اگلا پیر کنارے کی چٹان پر بٹکایا اور پھر پوری طاقت سے سونڈ اٹھا کر بچے کو چٹان پر ڈال دیا۔

اس پہاڑی ندی میں جس تیزی سے پانی چڑھتا ہے، اسی تیزی سے اتر بھی جاتا ہے۔ دس پندرہ منٹ بعد پانی کا زور گھٹ گیا اور ندی کی سطح کم ہونے لگی۔ ہتھکنی شاید اسی کے انتظار میں تھی۔ پانی کم ہوتے ہی وہ کنارے پر چڑھ آئی۔ اس وقت ماں کی ممتا دیکھنے سے تعلق رکھتی تھی۔ ہتھکنی مارے خوشی کے بھی بچے کے ارد گرد جھگڑا کرتی، کبھی اس کے سر پر پیار سے سونڈ مارتی اور کبھی خوشی سے چیخنے لگتی۔ یہ دیکھ کر مجھ جیسے سخت دل انسان کی آنکھوں میں بھی آنسو آگئے۔

کاغذ ملنے کی وجہ سے زیادہ پر پر نہیں چھاپا جاسکتا۔ اگر آپ کو بازار میں رسالہ ملے تو 15 روپے بھیج کر سالانہ خریدار بن جاتیے۔ آپ کو ہر مہینے گھر بیٹھے رسالہ ملتا رہے گا۔

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974





## تعلیم و تربیت انسائیکلو پیڈیا

سوڈن، ہالینڈ، آئرلینڈ، جرمنی  
ڈنمارک، آسٹریا، آسٹریلیا اور

جاپان۔

س: دُنیا کا وہ کون سا ملک ہے جہاں  
اُن پڑھ لکھ سب سے زیادہ ہیں؟

ج: لائبیریا۔ جہاں 95 فی صد آبادی  
اُن پڑھ ہے۔

س: دُنیا کا سب سے امیر ملک کون  
سا ہے؟

ج: امریکا جہاں ایک آدمی کی اوسط  
آمدنی فی سال 4000 ڈالر ہے۔

(اٹالر = تقریباً دس ٹروپے)  
س: زمین پر زندگی کے آثار کب پیدا  
ہوئے؟

ج: 200 کروڑ سال پہلے۔

س: زمین پر خشکی زیادہ ہے یا پانی؟

ج: پانی، جو تمام زمین کے 71 فیصد  
حصے پر پھیلا ہوا ہے۔

س: دُنیا کا سب سے لمبا آدمی کون

س: دُنیا میں آزاد ملک کتنے ہیں؟

ج: 228

س: سب سے بڑا ملک کون سا ہے؟

ج: آبادی کے لحاظ سے چین اور  
رقبے کے لحاظ سے روس۔

س: زمین سورج سے کتنی دُور ہے؟

ج: 9 کروڑ 30 لاکھ میل۔

س: زمین سورج کے گرد ایک چکر  
کتنے میں کتنا فاصلہ طے کرتی  
ہے؟

ج: 583,825,765 میل

س: کس ملک میں سیناؤں کی تعداد سب  
سے زیادہ ہے؟

ج: روس، جہاں ایک لاکھ پچاس ہزار  
سینا گھر ہیں۔

س: دُنیا کے وہ کون سے ملک ہیں  
جہاں تقریباً تمام لوگ پڑھے  
لکھے ہیں؟

ج: امریکا، روس، برطانیہ، ناروے

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

## ناپ تول کا عالمی نظام

راج کرتے ہوئے پاکستان  
ایک نئے عزم کے ساتھ عالمی برادری  
میں شمولیت اختیار کر رہا ہے



یہ مضمون 1974ء کے شروع شدہ عالمی نظام کا آغاز ہے۔ جو  
حکومت کے ایک پروجیکٹ، انٹرنیشنل یونٹس سسٹم کے تحت ہے۔  
پانی کی سطح پر ایک ایسی آواز کی لہر کے ذریعے اس کا پتہ لگایا جاتا ہے۔  
تقریباً 1000 سالوں سے اس کا استعمال کیا گیا ہے۔  
ایک نئے عالمی نظام کی بنیاد پر عمل درآمد ہو رہا ہے۔  
تین دنوں میں اس کا آغاز کیا گیا ہے۔  
اسی اصول کے تحت ان کے ناپ تول کے عالمی نظام کی بنیاد پڑی۔

وزن	لمبائی	کم
1000 گرام = 1 کلو گرام	1000 میٹر = 1 کلو میٹر	1000 میٹر = 1 کلو میٹر
1000 گرام = 1 کلو گرام	1000 میٹر = 1 کلو میٹر	1000 میٹر = 1 کلو میٹر

ناپ تول کا عالمی نظام

جوہر کربن، ڈائریکٹ جنرل، انٹرنیشنل یونٹس سسٹم، پاکستان





## مرتب مسالے دار غذا

مرتب مسالے دار چٹ پٹے مرغن کھانے لذیذ تو ضرور ہوتے ہیں مگر زندگی کو بے مزہ بھی بنا سکتے ہیں۔ انسان کا نظام ہضم بے شل ہے۔ اس کے باوجود اس کی سہارو برداشت کی ایک حد ہے۔ اس پر زیادہ بار نہ ڈالنے اور جہاں تک ممکن ہو اپنی غذا کو سادہ رکھنے اور لذت کام دہن اگر آپ کو بد پرہیزی پر مائل ہی کر دے تو بد پرہیزی کے اثرات کی اصلاح کار مینا سے کر لیجیے۔ کھانا آپ کچھ ہی کھائیں، کھانے کے بعد کار مینا کی اہم ٹیمیاں کہیہ کا حکم رکھتی ہیں۔

کار مینا بد ہضمی، سستی، جگر، قبض، گیس، سینے کی جلن تیزابیت وغیرہ کا بہترین علاج ہے۔

نظام ہضم کو پیدا رکھتی ہے  
معدہ، جگر اور آنتوں کے افعال  
کو منظم و درست کرتی ہے



Adverts CAR-1/74

نے جو 1965ء میں فوت ہوا۔ وہ  
متواتر 58 سال جاگتا رہا۔

س : دنیا میں ایک سال میں کتنے بچے  
پیدا ہوتے ہیں ؟  
ج : 5 کروڑ۔

س : دنیا میں ایک سال میں کتنے آدمی  
موتے ہیں ؟  
ج : 2 کروڑ۔

س : دنیا میں گل کتنے چڑیا گھر ہیں ؟  
ج : 500

س : دنیا کا سب سے بڑا چڑیا گھر کہاں  
ہے ؟

ج : نیویارک میں۔

س : پاکستان میں سب سے بڑا چڑیا گھر  
کہاں ہے ؟

ج : لاہور میں۔

س : پاکستان میں ریڈیو سٹیشن کہاں کہاں  
ہیں ؟

ج : کراچی - حیدرآباد - کوئٹہ - ملتان۔

لاہور - راولپنڈی (اسلام آباد)۔  
پشاور۔

س : دنیا میں مسلمانوں کی آبادی کتنی  
ہے ؟

ج : 75 کروڑ۔

س : امریکا کا ایک شخص، رابرٹ پرنسنگ  
جو 9 فٹ لمبا ہے۔

س : دنیا کا سب سے چھوٹے قد کا  
مرد کون تھا ؟

ج : امریکا کا ایک شخص، کالون فلپ  
اس کا قد 2 فٹ 1/2 انچ تھا۔

س : دنیا کا سب سے موٹا آدمی کون  
تھا ؟

ج : امریکا کا ایک شخص رابرٹ ایل  
برگ، جو 1958ء میں فوت ہوا۔

اس کا وزن 12 1/2 من تھا۔  
س : دنیا میں سب سے لمبی عمر کس شخص  
نے پائی ؟

ج : 1933ء میں چین کے شہر یکنگ  
میں، ایک شخص چنگ یون 256

سال کی عمر میں فوت ہوا۔  
س : دنیا میں زیادہ سے زیادہ سونے  
کا ریکارڈ کس نے قائم کیا ؟

ج : امریکا کے ایک شخص ہیمس نے  
جو لگاتار 30 سال تک سونا رلا۔

س : دنیا میں متواتر جاگتے رہنے کا  
ریکارڈ کس نے قائم کیا ؟

ج : انگلستان کے ایک شخص ٹو آر برٹ

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974





## مخور کا ہتھوڑا

پرانے زمانے کے یونانیوں، مصریوں، عربوں اور ہندوؤں کی طرح والی کنگ بھی بہت سے دیوی دیوتاؤں کو مانتے تھے۔ ان میں ایک کبلی کی کیک کا دیوتا "مخو" بھی تھا۔ اسی دیوتا کے حکم سے دنیا میں موسم بدلتے تھے۔

والی کنگ کے یہ تمام دیوتا، اوپر آسمان پر، ایک بہت بڑے اور خوب صورت محل میں رہتے تھے، جسے "اسگرڈ" کہا جاتا تھا۔ زمین پر انسان اور دیوی بستی تھے اور زمین کے نیچے، پاتال میں، شیطانوں کی بستی تھی۔ آسمان اور زمین کے درمیان دیوتاؤں نے دھنک (قرس قزح) تان دی تھی جس کے ذریعے وہ زمین اور آسمان پر گتے جلاتے تھے۔

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

ایک دفعہ کبلی کی کیک کے دیوتا مخور کا وہ ہتھوڑا گم ہو گیا جسے وہ بادلوں پر مار کر گرج اور کرک پید کرتا تھا۔ اس ہتھوڑے میں اس غضب کی طاقت تھی کہ اس کے ایک ہی وار سے بڑے سے بڑے پہاڑ کے دو ٹکڑے ہو جاتے تھے۔

جب سے مخور کا یہ ہتھوڑا گم ہوا تھا وہ زخمی شیر کی طرح محل میں گھوم رہا تھا اور کسی کی ہمت نہ تھی کہ اس کے سامنے آتا۔

جب یہ خبر آگ کے دیوتا، لوکی، نے سنی تو اس نے مخور کی مدد کرنے کی ٹھانی۔ لوکی بہت جالاک اور متکارتھا۔ شیطانی اس کی رگ رگ میں رچی ہوئی تھی۔ اس نے سوچا اگر میں کسی ترکیب سے مخور کا ہتھوڑا تلاش کرنے میں کامیاب ہو گیا تو وہ مجھ سے خوش ہو جائے گا اور ضرورت کے وقت میری مدد کرے گا۔

لوکی مخور کے پاس گیا، اُسے تسلی دی اور کہا، "معلوم ہو تا ہے زمین کے کسی دیو یا پاتال کے کسی شیطان کی یہ حرکت ہے۔ میں ابھی جا کر معلوم کرتا ہوں آپ پریشان نہ ہوں۔"

لوکی فوراً زمین پر آیا اور چند دن کی دوڑ و بھوپ کے بعد اس نے معلوم کر لیا کہ دیویوں کا بادشاہ، مخرم، مخور کا ہتھوڑا چرا کر لے آیا ہے۔ مخرم بہت بد صورت اور خوف ناک دیوتا تھا۔ وہ ایک اونچی سی پہاڑی پر رہتا تھا۔

لوکی واپس دیوتاؤں کے محل میں آیا اور مخور کو ساری بات بتائی۔ کرک کا دیوتا مخور غصے سے کانپ اٹھا۔ اس کے ہتھوڑے سے شعلے نکلنے لگے اور آنکھوں میں خون آ کر آیا۔ اس نے گرج کر کہا "اس خبیث دیو کی اتنی ہمت! میں ابھی جا کر اس کی ہڈی پسلی ایک کرنا ہوں۔"

"ذرا ٹھہریے، بڑے بھائی۔" لوکی نے ہاتھ اٹھا کر کہا "غصے میں کوئی ایسی حرکت نہ کر بیٹھے گا کہ بعد میں پچھتا نا پڑے۔ آپ دیوتا ہیں تو مخرم بھی دیویوں کا بادشاہ ہے۔ ذرا سوچ سمجھ کر قدم اٹھائیے۔ آپ جانتے ہیں کہ بعض وقت متکاہی وہ کام کر جاتی ہے جو طاقت نہیں کر سکتی۔ میں جا کر مخرم سے ملتا ہوں اور دیکھتا ہوں کہ وہ ہتھوڑے کے بارے میں کیا کہتا ہے۔ اس کے بعد ہم کوئی ایسی ترکیب سوچیں گے کہ

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



آپ کا ہتھوڑا آپ کو واپس مل جائے۔“

یہ کہہ کر وہ بڑا سا پرندہ بن گیا، تیزی سے اڑتا ہوا زمین پر آیا اور تھرم کے محل کی بُرجی پر بیٹھ گیا۔ مگر تھرم اس سے بھی زیادہ ہوشیار نکلا۔ اس نے جھٹ اُسے پہچان لیا اور بولا ”تم آگ کے دیوتا لوکی ہو۔ میں نے تمہیں پہچان لیا ہے اور میں یہ بھی سمجھ گیا ہوں کہ تم یہاں کیوں آئے ہو۔ اگر تم دیوتا تھور کا ہتھوڑا لینا چاہتے ہو تو تمہیں میری ایک شرط پوری کرنا پڑے گی۔“

”کون سی شرط؟“ لوکی نے پوچھا۔

”میں موسم بہار کی دیوی فریا سے شادی کرنا چاہتا ہوں۔“ تھرم کہنے لگا ”دیوتاؤں سے کہو فریا کو میرے حوالے کر دیں۔ اس کے بغیر میں تھور کا ہتھوڑا واپس نہیں کروں گا۔“

یہ سن کر لوکی دہشت سے کانپ اٹھا۔ فریا تمام دیویوں میں سب سے زیادہ خوب صورت اور نازک تھی، اور تھرم سے زیادہ بد صورت شاید ہی دنیا میں اور کوئی مخلوق ہو۔

چالاک لوکی نے اپنے دل کی بات چہرے سے ظاہر نہ ہونے دی مسکرا کر کہنے لگا ”جناب، یہ تو بہت معمولی بات ہے۔ میں ابھی جا کر دیوتاؤں سے کہتا ہوں جہاں تک میری ذات کا تعلق ہے، تو مجھے اس پر کوئی اعتراض نہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ ہم دیوتاؤں کی اس سے زیادہ خوش قسمتی کیا ہوگی کہ ایک دیوی آپ جیسے حسین اور بہادر دیو کی بیوی بنے۔“

یہ کہہ کر اس نے پرتو لے اور تیزی سے اڑتا ہوا دیوتاؤں کے محل میں آیا۔ تھور بڑی بے چینی سے اس کا انتظار کر رہا تھا۔ اسے دیکھتے ہی وہ آگے بڑھا اور بے مبری سے بولا ”سناؤ، کیا خبر لائے؟“

لوکی نے تھور کو تھرم کی شرط سنائی تو وہ غصے سے آگ جگڑا ہو گیا اور اس زور سے فری پر پیر مارا کہ سارا محل لہڑا اٹھا۔ دیوتا گھبرا کر اپنے کمروں سے باہر نکل آئے اور تھور کے گرد جمع ہو گئے۔

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

”مہر سے کام لیجیے، بڑے بھائی“ لوکی نے تھور کو سمجھایا ”آپ سے باہر ہونے کی ضرورت نہیں۔ میں نے آپ سے کہا تھا کہ جہاں طاقت نہ چلے وہاں عقل چلتی ہے۔ میں نے ایسی ترکیب سوچی ہے کہ سانپ مرے، نہ لاناٹھی ٹوٹے۔ یعنی آپ کا ہتھوڑا بھی مل جائے اور فریا بھی ہمیں دیوتاؤں کے محل میں رہے۔“

”وہ ترکیب کیا ہے؟ جلدی تاؤ۔“ تھور نے ٹھنکنا کر کہا۔

”ترکیب یہ ہے...“ لوکی کہنے لگا ”کہ آپ فریا کا لباس پہن میں ہتھ پر نقاب ڈال لیں اور میرے ساتھ تھرم کے پاس چلیں۔ میں آپ کی فریا کی کینز کے بجیس میں ہوں گا۔...“

”کیا؟ کیا؟“ تھرم غصے سے پیر تپ کر بولا ”ہم اتنے بڑے دیوتا اور زنانہ لباس پہنیں! لعنت ہے ہم پر...“

”پوری بات تو سنئے، بڑے بھائی۔“ لوکی ہنسی روک کر بولا ”پھر آپ کی مرضی ہے۔ جو چاہیں، کریں۔ جب آپ تھرم کے محل میں پہنیں تو غم گین صورت بنالینا۔ میں تھرم سے کہوں گا کہ دُکھن کو خوش کرنے کے لیے اُسے کوئی اچھا سا تحفہ دیکھیے...“

”اور میرے ہتھوڑے سے اچھا اور کوئی تحفہ نہیں ہو سکتا۔“ تھور خوش ہو کر بولا۔ وہ لوکی کا مطلب سمجھ گیا تھا۔

تمام دیوتاؤں نے لوکی کی ذہانت کی تعریف کی اور خوش ہو کر تالیاں بجاتیں۔ مگر جب تھور نے فریا کی پوشاک پہنی اور چہرے پر نقاب ڈالی تو دیوتاؤں نے بڑی مشکل سے اپنی ہنسی ضبط کی۔

لوکی نے بھی جھٹ پٹ فریا کی کینز کا بجیس بدل لیا اور اب یہ دونوں تھرم کے محل میں پہنچے۔ تھرم خوشی سے ناچ اٹھا اور جب اس نے تھرم سے نقاب اٹھانے کے لیے کہا تو لوکی بولا ”ایسا غضب نہ کیجیے جناب۔ ہمارے ہاں دستور ہے کہ دیوتا شادی سے پہلے دامن کا چہرہ نہیں دیکھتے اور پھر دامن کو اپنا گھر چھوڑنے کا غم بھی ہے۔ وہ اس بات سے بہت دکھی ہے جناب، کہ اب اُسے آسمان کے بجائے

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



زمین پر رہنا پڑے گا۔  
 ”ہم اس کا یہ دکھ کس طرح دُور کر سکتے ہیں؟“ متھرم نے پوچھا۔  
 چالاک لوکی فوراً بولا ”آپ نے وعدہ کیا تھا کہ اگر دیوتا ہمارے دیوی فریا کی



شادی آپ کے ساتھ کر دیں تو دیوتا متھور کا ہتھوڑا اُسے واپس کر دیا جائے گا۔ میری رائے میں یہ ہتھوڑا آپ فریا کو بطور تحفہ دے دیجیے۔ اس سے وہ خوش ہو جائے گی اور ہمیشہ آپ کی محبت کا دم بھرے گی۔“

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

یہ سن کر متھرم پھر لک اٹھا۔ بولا ”یہ تو تم نے بڑی اچھی بات کہی۔ اس طرح ہتھوڑا ہمارے پاس ہی رہے گا اور اگر دیوتاؤں نے کبھی ہمارے منہ گلے کی کوشش کی تو ہم ان کے محل کی اینٹ سے اینٹ بجا دیں گے۔“ یہ کہہ کر متھرم نے دیویوں کو حکم دیا کہ متھرم کا ہتھوڑا اٹھا لاؤ۔

دیویوں نے ہتھوڑا لے کر متھرم کے سامنے رکھ دیا۔ متھرم نے ہتھوڑا فوراً (تھرم) کو دیتے ہوئے کہا ”ہماری طرف سے یہ حقیر تحفہ قبول کیجیے۔“  
 متھرم نے چہرے سے نقاب اتار پھینکی اور متھرم کے ہاتھ سے ہتھوڑا لے کر ایسا وار کیا کہ ظالم دیو کے چپٹیس ٹکڑے ہو گئے۔ پھر اس نے دوسرے دیویوں کا ہتھوڑا بنایا اور اس کے بعد متھرم کے محل کو دھا کر کوئٹہ بنا دیا۔ اس طرح لوکی کی عیاری سے متھور کو اپنا ہتھوڑا بھی واپس مل گیا اور دیوی فریا بھی ظالم دیوی کی بیوی نہ بن سکی۔

✽ 1971ء میں سب سے زیادہ کتابیں اردو میں شائع ہوئیں۔ اس سال ان میں سے چھ والی کتابوں کی تعداد 85,447 تھی۔

✽ دوسرے نمبر پر (ریاست ہائے متحدہ امریکا) میں 85,554 کتابیں شائع ہوئیں۔

✽ تیسرے نمبر پر مغربی جرمنی رہا۔ یہاں اس سال 46,354 کتابیں چھپیں۔

✽ 1969ء میں، دنیا میں، روزانہ اخبارات کی تعداد 7667 تھی۔ 1970ء میں 8085 ہو گئی۔ 44 ملکوں میں ابھی تک کوئی روزانہ اخبار شائع نہیں ہوا۔

✽ 1970ء تک، گولیا میں، ریڈیو سیشن کی تعداد 800,000 تھی۔ 1970ء سے زائد تھی اور ٹیلی ویژن سیشن 800,000 سے زائد تھے۔

★★



دُنیا کا

سب سے بڑا سیاح



مارکو پولو



آج سے سات سو سال پہلے (اٹلی میں) وینس کا شہر اپنی خوب صورتی، دولت اور رونق کی وجہ سے تمام دُنیا میں مشہور تھا۔ یہ ایک بہت بڑی بندرگاہ بھی تھی۔ مگر اس کی بڑائی کا اصلی راز یہ ہے کہ یہاں دُنیا کا سب سے بڑا سیاح، مارکو پولو، پیدا ہوا۔  
 ہی تھا۔ دونوں بھائی اپنے جہازوں میں فلسطین اور آرمینیا (رُوس) سے لیشم، گرم مسالے، ہاتھی دانت اور دوسری قیمتی چیزیں لاکھ یورپ کے ملکوں میں بیچتے تھے۔  
 فلسطین اور آرمینیا میں یہ چیزیں ایران، ہندوستان اور چین سے آتی تھیں۔  
 مارکو پولو اور مافیو کی خواہش تھی کہ وہ کسی طرح چین جانے کا راستہ دریافت کر لیں ان کا خیال تھا کہ جب تک وہ چین سے تجارتی تعلقات قائم نہ کریں گے، انھیں تجارت میں کوئی خاص فائدہ نہ ہوگا۔ اپنی اس خواہش کو پورا کرنے کے لیے وہ بحیرہ اُسود کی تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

بندرگاہ پر پہنچے اور یہاں سے تجارتی رُوس، گئے۔ تجارتی رُوس، گئے۔ تجارتی رُوس، گئے۔  
 قبلائی خان کے ایلچی آئے ہوئے تھے۔ انھوں نے ان دونوں بھائیوں کو چین آنے کی دعوت دی۔ اندھا کیا چاہتے تھے۔ انھوں نے یہ دعوت فوراً قبول کر لی اور ایلچیوں کے ہمراہ چین روانہ ہوئے۔

اس سفر میں کوئی ایک سال لگا۔ راستے میں دونوں بھائیوں نے عجیب عجیب چیزیں دیکھیں لیکن جب وہ قبلائی خان کے دربار میں پہنچے تو ان کی آنکھیں مارے حیرت کے کھٹکی کی پھٹی رہ گئیں۔

مکولو پولو اور مافیو دس سال تک قبلائی خان کے دربار میں رہے اور جب واپس روانہ ہونے لگے تو قبلائی خان نے انھیں بیش قیمت تحفوں اور ہمیرے جواہرات سے

لاد دیا۔ پھر ان سے تین درخواستیں کیں۔ پہلی یہ کہ وہ کچھ عرصہ اپنے وطن میں رہ کر واپس چین چلے آئیں۔ دوسری یہ کہ وہ عیسائیوں کے سب سے بڑے

پادری، پوپ سے یہ درخواست کریں کہ وہ سو عالم فاضل آدمی چین بھیج دے۔ اور تیسری یہ کہ وہ اس چارٹ کا تھوڑا تیل لائیں جو حضرت عیسیٰؑ کی قبر پر روشن ہے۔

دونوں بھائیوں نے وعدہ کیا کہ وہ بادشاہ کی ان تینوں درخواستوں کو پورا

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974





کر دیں گے۔ وہ چین سے دینیں واپس آئے اور پلوپ سے دو سال تک سو عالم فاضل آدمی لینے کی کوشش کرتے رہے مگر انھیں صرف دو پادری ملے۔ وہ انھیں کو لے کر چین روانہ ہو گئے۔ اس مرتبہ ان کے ہمراہ نیکو پولو کا سترو سالہ لڑکا، مارکو پولو بھی تھا۔

پہلے یہ لوگ یروشلم اور بیت المقدس پہنچے اور وہاں سے مقدس تیل حاصل کیا۔ پھر یروشلم سے آرمینیا گئے تو دونوں پادریوں نے چین جانے سے انکار کر دیا۔ ناچار نیکو پولو اپنے بھائی اور بیٹے کے ہمراہ خشکی کے راستے چین روانہ ہو گیا۔ یہ راستہ بہت لمبا اور خطرناک تھا۔ وہ ایسے ایسے ملکوں سے گزرے جہاں اس سے پہلے یورپ کے کسی باشندے کا گزرنہ ہوا تھا۔ انھیں بے وقوف صحرا عبور کرنا پڑے جو قحطاک پہاڑی دروں سے گزرنا پڑا۔ ہر دم یہ خوف رہتا کہ کہیں ڈاکو حملہ نہ کر دیں۔

آرمینیا سے یہ لوگ تبت پہنچے اور پھر یہاں سے یارقند گئے۔ ابھی انھیں چین پہنچنے کے لیے چالیس دن کا سفر اور کرنا تھا، مگر خدا کی شان، کسی طرح قبلائی خان کو خبر مل گئی۔ اس نے انھیں لانے کے لیے اپنے آدمی بھیجے جو انھیں حفاظت کے ساتھ چین کے شہر کان چاؤ لے گئے۔ مارکو پولو نے اس جگہ دیوار چین ضرور دیکھی ہوگی۔

یہ دیوار جو دُنیا کے عجوبوں میں سے ہے، کچھ اوپر دو ہزار سال پہلے اس لیے بنائی گئی تھی کہ دشمن کی فوجوں کو چین میں گھسنے سے روکا جائے۔ یہ دیوار ۷۰ فٹ اونچی اور ۱۴۰۰ میل لمبی تھی۔ اس کی پورائی اتنی تھی کہ اس کے اوپر دو گاڑیاں ساتھ ساتھ چلائی جاسکتی تھیں۔ عجیب بات ہے کہ مارکو پولو نے اپنے سفر نامے میں اور بہت سی جگہوں کا ذکر کیا مگر اس دیوار کا ذکر نہ کیا۔

کان چاؤ سے یہ لوگ چین کے دارالسلطنت پکن گئے۔ چین کے بادشاہ قبلائی خان کی نظر مارکو پولو پر پڑی تو اس نے پوچھا "یہ کون ہے؟" نیکو پولو نے جواب دیا "حضور، یہ میرا بیٹا اور آپ کا غلام ہے۔" جب قبلائی خان کو یہ بتا چلا کہ یورپ نے اسے کوئی عالم فاضل آدمی نہیں بھیجا تو اسے بہت افسوس ہوا، لیکن مقدس تیل پا کر وہ خوش ہو گیا۔

تیم و تربیت اکتوبر 1974

قبلائی خان مارکو پولو پر بہت مہربان تھا۔ اس نے مارکو پولو کو سفیر بنا کر ہندوستان اور کو چین چائنا تک بھیجا۔

مارکو پولو اور اس کے باپ اور چچا کچھ چین میں رہتے ہوئے سترو سال ہو گئے تھے اور اب وہ بہت دولت مند اور خوش حال تھے، لیکن انھیں وطن کی یاد بڑی طرح ستاتی تھی۔

انھوں نے قبلائی خان سے واپس جانے کی اجازت مانگی تو اس نے انکار کر دیا لیکن قدرت نے ان کے لیے وطن جانے کا ایک بہت اچھا موقع پیدا کر دیا۔ ایران کے بادشاہ نے اپنے

سفیروں کو قبلائی خان کے دربار میں بھیج کر ایک چینی شہزادی کا رشتہ مانگا۔ قبلائی خان نے یہ رشتہ منظور کر لیا۔ لیکن سوال یہ تھا کہ شہزادی کو ایران تک پہنچایا کیسے جائے؟ آخر بہت سوچ بچار کے بعد اس کام کے لیے مارکو پولو، اس کے باپ اور چچا کو چنا گیا۔

یہ تینوں، شہزادی اور ایرانی سفیروں کے ہمراہ سمندر کے راستے ایران کی طرف روانہ ہوئے تو بحر ہند میں ایک خوفناک طوفان نے انھیں آگھیرا۔ شہزادی کا سارا قیمتی سامان ضائع ہو گیا اور ایرانی سفیر ڈوب گئے۔ لیکن مارکو پولو، اس کا باپ، چچا اور شہزادی بچ گئے اور بڑی مشکل سے ایران پہنچے۔ اس وقت تک ایران کا

تیم و تربیت اکتوبر 1974





بادشاہ مرحکپا تھا۔ اس لیے شہزادی کی شادی بادشاہ کے بڑے بڑے سے کر دی گئی۔



جب مارکو پولو،  
نکولو پولو اور مافینو وینس  
واپس پہنچے تو انھیں کسی  
نئے نہ پہچانا۔ ان کے  
رہنے دار بھی انھیں بھول  
چکے تھے۔ کچھ عرصے بعد  
وینس پر ایک پڑوسی رایت  
نے حملہ کر دیا۔ مارکو پولو  
بھی اس لڑائی میں شریک  
ہوا اور دشمنوں نے اسے  
گرفتار کر کے جیل میں ڈال  
دیا۔ یہاں اس کی ایک اور  
قیدی سے دوستی ہو گئی۔  
جس کا نام "رس نیک یانو"  
تھا۔ اس نے مارکو پولو

کی زبانی اس کے سفر کے حیرت انگیز واقعات سنے تو اس نے انھیں کہنے کی خواہش  
ظاہر کی۔ مارکو پولو اپنے سفر کے واقعات بتاتا جاتا اور رس نیک یانو انھیں کامتا  
جاتا۔

جب یہ دونوں رہا ہوئے تو مارکو پولو کا یہ سفر نامہ "مارکو پولو کے کارنامے" کے  
نام سے چھپا اور اس کا یورپ کی تمام زبانوں میں ترجمہ ہوا۔

اگر آپ مستقبل خریدار ہیں تو خط و کتابت کرتے وقت خریداری نمبر کا حوالہ ضرور دیجیے۔

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



## دماغ لڑائی

1۔ بتائیے، دنیا کی سخت ترین (سب  
سے زیادہ سخت) چیز کون سی ہے؟  
(نام نہیں لکھا)

2۔ ذرا جلدی سے بتائیے، دن کہاں  
سے شروع ہوتا ہے؟

3۔ بتائیے، عمر بڑھتی ہے یا گھٹتی  
ہے؟

4۔ افغانستان کی مشہور بند گاہ کون  
سی ہے؟

(فرزانہ معروف۔ پشاور)

5۔ بڑھتی ہے شان اسی قدر اس کی  
جس قدر کام کاج ہوتا ہے  
گو نہیں بادشاہ یہ لیکن

سر پہ اس کے بھی تاج ہوتا ہے

(نوبید سعید۔ لاٹھی۔ کراچی)

6۔ انوکھا جانور ہے ایک چڑے اور لکڑی کا  
بتائیں حال کیا اس کا دکھاتا ہے نہ پتا ہے

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

شکم خالی ہے لیکن بند دکھاتا ہے وہ نہو پتا  
مگر کئی اسے پیٹے تو وہ پھٹنے لگتا ہے  
7۔ یہ دو ساتھی برابر کے ہیں صورت ایک جی ہے  
شونم خود سے دلچسپ حال ان کا ادھر آؤ  
انھیں پھرنے کی وجہ سے جب کبھی ہم ملاتے ہیں باہر  
جلانے پاؤں چرتے ہیں کہ ہم کو ساتھ لے جاؤ  
(رحیم الدین نجم۔ سکٹر)

8۔ وہ کون سا پھل ہے جس کا آخری حرف  
ہٹا دیں تو اس کا مطلب ہوگا ٹھنڈا۔  
دوسرا حرف کاٹ دیں تو اس کے  
معنی ہوں گے ہمیشہ۔

9۔ دو ملاؤں میں کون سی چیز حرام  
ہوتی ہے؟

(شرہ اشرف۔ سن آباد۔ لاہور)

10۔ جلدی سے جواب دیجیے۔ گریفون  
ریکارڈ پر کتنی لائینیں ہوتی ہیں؟

11۔ جب ہم سوکر اُٹھتے ہیں تو ب سے پہلے  
کیا کرتے ہیں؟ (راشد فقیر دارا)



## ٹاپو کی رانی

مغلوں کے وقتوں میں، ہندوستان کی ایک چھوٹی سی ریاست پر ایک راجپوت سردار حکومت کرتا تھا۔ مغل بادشاہ ریاست کو فتح کرنے کے لیے ہر جن کر چکے تھے لیکن سردار ہر بار کوئی نہ کوئی چال چل کر ان کے ارادوں پر پانی پھیر دیتا تھا۔

سردار کی رانی بے قہر، خولصورت راجپوت شہزادی تھی اور خودداری اور غیرت مندی میں اپنے شوہر سے کسی طرح کم نہ تھی۔ اس کے ساتھ ہر وقت ایک کالا بھینسا رہتا



تھا جو کسی غیر شخص کو اس کے قریب تک نہیں بٹھکنے دیتا تھا۔

سردار کا جب تک بس جلا، وہ مغلوں کا مقابلہ کرتا۔ بارہا لیکن جب اس نے دیکھا کہ شکست یقینی ہے تو میدان جنگ سے بھاگ کر اپنے محل میں آیا، سارا خزانہ جمع کیا

20۔ وہ کون سا علاقہ ہے جس کے آخری دو حرف کاٹ دیے جائیں تو ہمارے جسم کا ایک حصہ بن جاتا ہے؟

21۔ وہ کون سا پھل ہے جس کا چوتھا حرف کاٹ دیں تو گلے میں ڈالنے والی ایک چیز کا نام بن جاتا ہے؟

22۔ وہ کون سی تین حرفی چیز ہے جس کو اٹھا کر کے پڑھیں تو وہی چیز بن جاتی ہے؟

23۔ وہ کون سا ملک ہے جس کے پہلے دو حرف ہٹا دیں تو ایک ایسی چیز کا نام بنتا ہے جس کو لوگ کھاتے ہیں۔ اگر اس کے درمیان کے دو حرف ہٹا دیں تو ایک ایسی چیز کا نام بن جائے گا جسے انسان بہت عزیز رکھتا ہے؟

24۔ وہ کون سا درخت ہے جس میں لکڑی نہیں ہوتی؟

(طاہر جمیل۔ سیٹلائٹ ٹاؤن۔ راولپنڈی)



12۔ ایک ایسی سواری کا نام بتائیے جس کا پہلا حرف ہٹا کر 'ج' لگا دی جائے تو جڑوں کے رہنے کی جگہ بن جاتی ہے۔

(محمد عارف مغل۔ لاہور)

13۔ وہ کون سا پرندہ ہے جس کے تیرے حرف کو ہٹا دیں تو ایک ہتھیار بن جاتا ہے؟

14۔ وہ کون سا مہینا ہے جس کے پہلے دو حرف ہٹا دیں تو ایک بہت بڑی سواری کی چیز بن جاتی ہے؟

(محمد رضوان خاں۔ لائل پور)

15۔ آسمان اور زمین کے درمیان کیا واقع ہے؟

16۔ آپ کے بین میں سورج روشنائی ہے۔ کیا آپ سورج روشنائی سے سبز لکھ سکتے ہیں؟

17۔ اونٹ کا منہ اگر مشرق کی جانب ہو تو بتائیے اس کی دم کا رخ کس طرف ہوگا؟

18۔ وہ کون سی چیز ہے جس کا نام لیں تو ٹوٹ جاتی ہے؟

19۔  $9 + 8 = 17$  اسی ہوتے ہیں یا ہوتے؟

(رانی شہلا ناز گل۔ واہ کینٹ)



اور اپنی رانی، ایک خادم اور خادم کے بڑے لڑکے کو ساتھ لے کر جنگل کی طرف بھاگ گیا۔

جنگل میں ایک جھیل تھی۔ اس جھیل کے درمیان ایک چھوٹا سا ٹاپو (جزیرہ) تھا۔ انھوں نے چیتے کو جھیل کے کنارے ہی کھڑا کر دیا اور خود کشتی میں بیٹھ کر ٹاپو میں گئے۔ وہاں تینوں نے مل کر خزانے کو ایک جگہ دبا دیا۔

رانی نے سردار سے کہا "آپ اپنی جان بچانے کے لیے جہاں منہ سب جھیل چلے جائیں۔ میں اس خزانے کی حفاظت کروں گی اور آپ کی واپسی تک یہیں رہوں گی۔ میرے بارے میں آپ بالکل فکیر نہ کریں۔ میری حفاظت میرا چیتا کرے گا۔"

راجپوت سردار کشتی میں بیٹھ کر جھیل کے کنارے پر آیا اور پھر گھوڑے پر سوار ہو کر کہیں چلا گیا۔ اس دن کے بعد سے کسی نے نہ تو سردار کو دیکھا اور نہ اس کے متعلق کچھ سنا۔ رانی ٹاپو پر ہی رہنے لگی۔ چیتا، خادم اور اس کا بڑا بیٹا اس کی حفاظت کرتے رہے۔

کچھ مدت بعد ایک مغل شہزادے نے ٹاپو کی رانی کا ذکر سنا تو سپاہیوں کا ایک دستہ لے کر اس طرف آیا لیکن اس سے پہلے کہ وہ ٹاپو تک پہنچتا، رانی نے اپنے سینے میں خنجر بھونک کر اپنا خاتمہ کر لیا۔ خادم اور اس کا بیٹا ٹاپو سے بھاگ گئے جب شہزادہ اور اس کے سپاہی جھیل کے کنارے آئے تو چیتے نے ان پر حملہ کیا اور ایک ہی وار میں شہزادے کی بچا بونی کر ڈالی۔ یہ دیکھ کر سپاہی چیتے پر پل پڑے اور انھوں نے اس کو ہلاک کر دیا۔

اس واقعے کے کچھ عرصے بعد رانی کے خادم اور اس کے بیٹے نے واپس آکر ٹاپو میں سے خزانہ نکالنا چاہا۔ لیکن جب وہ جھیل کے کنارے پہنچے تو ایک کالے چیتے نے حملہ کر کے خادم کو ہلاک کر دیا اور اس کے بیٹے کو شدید زخمی کر دیا۔ خادم کے مرجانے کے بعد اس کے بیٹے نے خزانے کے بارے میں ایک لفظ بھی اپنی زبان سے نکالنے کی جرأت نہ کی۔

اب اس خزانے کے چار محافظ تھے۔ (۱) وہ بوڑھا شکاری جو راجپوت سردار کے

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

خادم کی اولاد میں سے تھا۔ (2) کالے چیتے کی روح (3) رانی کی روح اور (4) راجپوت سردار کی روح جو ایک بڑا سفید آئینہ کر ٹاپو کے ایک درخت کی ٹہنیوں پر ڈیرا ڈالے ہوئے تھی۔ دیکھنے والوں نے انھیں اکثر دیکھا تھا۔ لیکن کبھی نہیں۔ لوگوں کا کہنا تھا کہ جس وقت کسی شخص نے ان کو اکٹھے دیکھ لیا تو ٹاپو اور خزانہ سب بہہ جائیں گے۔ یہ داستان مجھے ایک شخص نے سنائی تو میں نے اس بوڑھے شکاری کا کھوج لگانے کی کوشش کی جو راجپوت سردار کے خادم کی اولاد میں سے تھا۔ اس کا پتا چلانے کے لیے مجھے خاصی دوڑ دھوپ کرنی پڑی۔ جب اس سے مل کر میں نے ٹاپو کے پراسرار حالات دریافت کیے تو اس نے مجھے وہی داستان سنائی جو میں اُدھر بیان کر آیا ہوں۔ میری نیت تو خزانہ تلاش کرنے کی تھی لیکن میں اپنے دل کی بات بوڑھے شکاری کو بتا دیتا تو وہ میرے ساتھ جانے پر کبھی رضامند نہ ہوتا۔ اس لیے میں نے اس سے صرف یہی کہا کہ میں

ذرا جھیل کے کنارے  
شکار کھیلنا چاہتا ہوں۔  
تم اس علاقے سے اچھی  
طرح واقف ہو، میرے  
ساتھ چلو تو اچھی بات  
ہے۔

اس پر بھی وہ بڑی  
مشکل سے میرے ساتھ  
جانے پر آمادہ ہوا۔ اس  
نے جھیل کے قریب  
بیری کے ایک درخت



پر مچان بنایا اور ہم دونوں سورج غروب ہونے سے ذرا پہلے وہاں مچان پر بیٹھ رہے۔ بوڑھا شکاری بار بار کہتا تھا "جناب، یہ آپ نے بھیج نہیں کیا، سردار، رانی

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



یا چیتے میں سے کوئی نہ کوئی ضرور یہاں آنے کا پھر نہ جانے کیا ہو۔  
رات آہستہ آہستہ گزرتی جا رہی تھی۔ چاند کی چاندنی میں جھیل چاندی کے ایک  
بہت بڑے تھال کی مانند دکھائی دے رہی تھی۔ میں کتنی ہی دیر تک اس حسین منظر کی  
دل کشی میں کھویا رہا۔ ابھی تک جھیل کے کنارے کوئی جانور نہیں آیا تھا۔ بوڑھے شکاری  
نے میرا شانہ ہلاتے ہوئے کہا:

”جناب، آج رات یہاں کوئی جانور نہیں آئے گا، کیوں کہ وہ چیتا یہاں پھر رہا  
ہے۔ آئیے، گھر چلیں۔“

لیکن میں نے اس کی بات پر کوئی دھیان نہیں دیا۔ میں یہاں شکاری کی نیت سے  
آیا ہی کب تھا مجھے خزانے کی تلاش تھی۔

آدھی رات ہوئی تو شکاری کی بھاری آواز نے مجھے چونکا دیا:

”دیکھیے جناب، وہ دیکھیے وہ آگیا ہے!“

دو جھیل کے کنارے، ریت پر ایک سایہ حرکت کر رہا تھا۔ جب وہ سایہ قریب  
آیا تو میری نگاہوں میں خون جھمنے لگا۔ سائے نے کالے چیتے کی شکل اختیار کر لی تھی۔  
وہ آہستہ آہستہ قدم اٹھا رہا تھا اور اس کی نظریں ہماری طرف لگی ہوئی تھیں۔ جب وہ  
ٹاپو اور ہمارے مچان والے درخت کے درمیان آیا تو ٹاپو کی طرف منہ کر کے  
اکڑوں بیٹھ گیا۔ اس وقت مچان سے اس کا فاصلہ پچاس قدم تھا۔ میں نے فائر کرنے  
کے لیے بندوق اٹھائی لیکن بوڑھا شکاری چیخ اٹھا:

”نہیں جناب، نہیں۔“ اور اس نے ہاتھ مار کر بندوق ایک طرف کر دی۔

چادروں طرف ایسی خاموشی تھی کہ شکاری کی چیخ کو چیتے نے ضرور سن لیا ہو گا لیکن  
اس نے ہماری طرف کوئی دھیان نہیں دیا۔ اسی طرح بیٹھا رہا۔

وقت اسی طرح گزرتا گیا اور پھر رات کی خاموشی کو ایک آٹو کی جھونکے توڑنا  
شروع کیا۔ آٹو کی یہ آواز ٹاپو کی طرف سے آ رہی تھی اور رات کے ساٹے میں بڑی خوفناک  
معلوم ہوتی تھی۔ پھر جب ٹاپو والے برگ کے درخت پر سے — ایک بڑا سا سفید  
آٹو اُڑتا ہوا آیا تو میرا رُواں رُواں خوف سے کانپ اٹھا۔ آٹو بڑے اطمینان سے چیتے  
تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

کی طرف آ رہا تھا۔ اس کی آنکھیں ہیروں کی طرح چمک رہی تھیں۔ وہ کچھ دیر تک چیتے  
کے ارد گرد منڈلاتا رہا اور پھر واپس ٹاپو میں چلا گیا۔  
”جناب!“ بوڑھا شکاری بول اٹھا۔ خوف سے اس کے دانت بچ رہے تھے۔  
”اللہ ہمیں اپنی پناہ میں رکھے۔ وہ اب رانی کو لینے گیا ہے۔“

اس وقت بے ساختہ میرا جی چاہا کہ مچان سے نیچے اُتروں اور تیزی سے اس



جگہ سے بھاگ جاؤں۔  
لیکن ایسا معلوم ہوتا  
تھا جیسے میرا جسم مچان  
سے چمٹ کر رہ گیا  
ہے۔

ٹاپو میں پہنچ کر  
آٹو برگ کے درخت  
کے گرد چکر لگاتا اور  
خوف ناک آواز میں  
ہو ہونے لگتا رہا۔ پھر برگ  
کے تاریک سایوں میں  
سے ایک عورت نکلی۔  
اُونچی لمبی اور خوبصورت۔

چاندنی رات میں اس

سکا لباس جگ جگ گم کر رہا تھا۔ یہ راجپوت سردار کی رانی تھی۔ وہ بڑے  
اطمینان سے جھیل کے پانی پر چلتی ہوئی چیتے کی طرف آئی۔ آٹو اس کے اوپر پرواز کر  
رہا تھا۔ اور میں پسینے میں نہا رہا تھا۔

وہ چیتے کے پاس آئی اور چیتے نے اُنھ کو جیسے اُسے سلام کیا۔ پھر اس کے بدن  
سے اپنا بدن رگڑنے لگا۔ رانی ذرا جھک کر مچان کی طرف دیکھنے لگی۔ آٹو اس کے کنارے



پر بیٹھ گیا۔ ہو سکتا ہے کہ وہ کوئی روح ہو، لیکن اس کی آنکھیں جیتی جاگتی عورت کی طرح یہ جھک رہی تھیں۔

کچھ دیر تک وہ میری طرف دیکھتی رہی۔ پھر ہانپنے پر آمادہ ہو کر اس طرف دیکھنے لگی جہاں کبھی اس کا تھوہر گھوڑے پر بیٹھ کر گیا تھا اور پھر واپس نہیں آیا تھا۔ اس کے بعد اس نے جھک کر چھینے کے بدن پر ہاتھ پھیرا۔ اُو اس کے شانے پر سے اُڑ گیا اور وہ ادا اُو دونوں۔ اسی طرح جھیل پار کر کے ٹاپو پر چلے گئے جس طرح آتے تھے۔ جب وہ دونوں ٹاپو کے تاریک سائیل میں گم ہو گئے تو چیتا بھی اپنی جگہ سے اٹھا اور جھیل کے کنارے کنارے آہستہ آہستہ چلتا ہوا نظروں سے اوجھل ہو گیا۔

طلسم ختم ہو چکا تھا۔ میں پسینے میں مبتلا رہتا تھا اور بوڑھا شکاری بے ہوش۔ دن کے وقت میں نے اس جگہ کا بڑے غور سے معائنہ کیا جہاں چیتا اور رانی آتے تھے، لیکن مجھے کسی کے قدموں کے نشان نہیں ملے۔ نہ رانی کے، نہ چیتے کے۔

اس کے چند روز بعد بڑے زور کی بارش ہوئی اور تمام علاقے میں سیلاب آ گیا۔ بھیل پسے کناروں سے باہر بہہ نکلی اور اس کے سیلاب میں ٹاپو بھی بہہ گیا اور برگڑ کا درخت بھی۔ اور اس کے ساتھ ٹاپو میں گڑا ہوا خزانہ بھی۔

## جوابات دماغ لڑاؤ

- (1) بہرا (2) "د" سے (3) گھٹتی ہے (4) افغانستان کی کوئی بندرگاہ نہیں (5) تاجو (6) ڈھول (7) جوتے (8) سردا (9) مرغی (10) صرف ایک (11) آنکھیں کھولتے ہیں (12) ریل (13) میٹر (14) اپریل (15) لفظ "اد" واقع ہے (16) بین سے لفظ "سبز" لکھ دیجیے (17) زمین کی طرف (18) خاموشی (19) 80 اور 90 اُسامی نہیں، تو اسی ہوتے ہیں۔ (20) سرحد (21) مالٹا (22) بلب (23) جاپان (پان۔ جان) (24) کیلے کا۔

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



## ٹھکوتے کا ٹھکانہ

اختر کو زمیندار کے ہاں کام کرتے دو مہینے گزر چکے تھے۔ اس نے اپنی محنت اور ایمان داری سے زمیندار کا دل موہ لیا تھا۔ اب عید آ رہی تھی، اس لیے اختر نے گھر جانے کی اجازت چاہی اور ساتھ ہی دو مہینوں کی تنخواہ بھی مانگی۔ زمیندار نے اُسے بخوشی چھٹی دے دی اور کہنے لگا:

"میں تمہارے کام سے بہت خوش ہوں۔ تم نے جی لگا کر کام کیا ہے۔ مگر مجھے افسوس ہے کہ اس وقت میرے پاس نقد روپیہ نہیں۔ یہ گھوڑا لے جاؤ۔ کسی کے ہاتھ بیچ کر بال بچوں کے لیے کچھ لے جانا۔"

اختر نے گھوڑا لیا اور زمیندار کا شکریہ ادا کر کے اپنے گھر کی طرف روانہ ہو گیا۔ وہ قریب ہی ایک گاؤں میں رہتا تھا۔

دو پہر کا وقت تھا۔ وہ ایک گھنے جنگل میں سے گزر رہا تھا کہ دو آدمی ملے۔ یہ اس علاقے کے مشہور ٹھگ تھے۔ ایک کا نام پیرو تھا اور دوسرے کا مٹیرو۔ انھوں نے اختر سے پوچھا "کیوں بھٹی، گھوڑا بکاؤ ہے؟"

اختر نے سوچا کہ گھوڑے کو منڈی لے جاؤں گا تو دیر لگے گی۔ خدا نے یہیں

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



گاہک بھیج دیا ہے۔ کیوں نہ بیچ کر دام کھرے کر لوں۔ یہ سوچ کر اس نے کہا:  
”جی ہاں، بکاؤ ہے۔ کیا دو گے؟“

پیر و لولا ”یہاں سے کچھ دور ایک بزرگ رہتے ہیں۔ وہ جو قیمت بتائیں گے، ہم دے دیں گے۔“

اختر ان کے ساتھ بولیا۔ تھوڑی دُور چلنے کے بعد ایک مکان آیا۔ تینوں مکان کے اندر داخل ہو گئے۔ سامنے کمرے میں ایک بڑے میاں بیٹھے تھے۔ انھوں نے ان تینوں کو آتے دیکھا تو جلدی جلدی لہجے میں پھرنا شروع کر دی۔

پیر و لولا نے بڑے میاں سے کہا ”بابا جی، یہ شخص اپنا گھوڑا بیچنا چاہتا ہے۔ آپ کے خیال میں یہ کتنے کا ہو گا؟“

یہ بڑے میاں ان ٹھگوں کے باپ تھے۔ وہ دائرہ ہی پر ہاتھ پھیر کر بولے ”پانچ پیسے دے دو۔“ پیر و لولا نے اختر کے ہاتھ پر پانچ پیسے رکھے اور گھوڑا لے کر چلتے بنے۔

اختر نے گھر پہنچ کر بیوی کو سارا قصہ سنایا اور لولا ”میں نے ان ٹھگوں کو مات دینے کی ایک بہت اچھی ترکیب سوچی ہے۔ تم مجھے اپنا وہ جوڑا دے دو جو تم نے شادی کے دن پہنا تھا۔“

اختر بیوی کے کپڑے پہن کر اُسی جنگل میں پہنچا جہاں اسے پیر و لولا نے ملے تھے۔ اس نے لباس گھونگھٹ کاڑھ لیا اور ایک درخت کے نیچے بیٹھ کر رونا پیٹنا شروع کر دیا۔ تھوڑی دُور بعد وہ دونوں ٹھگ اُدھر سے گزرے تو ایک عورت کو تنہا جنگل میں بیٹھا دیکھ کر ڈک گئے۔

پیر و عورت (اختر کے پاس آیا اور کہنے لگا ”اے نیک بخت، کیا بات ہے؟ اس جنگل میں کیسے آگئی اور روکیوں رہی ہے؟“

یہ سن کر اختر اور زور زور سے رونے لگا اور جب ٹھگوں نے بہت اصرار کیا تو زمانہ آواز بنا کر کہنے لگا ”میں اپنے خاوند کے ساتھ سسرال جا رہی تھی کہ وہ مجھ سے کسی بات پر ناراض ہو گیا اور اس بھیانک جنگل میں چھوڑ کر چلا گیا۔ اب میں کیا کروں“

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

اور کہاں جاؤں؟“

مینو لولا ”چل، ہم تجھے اپنے گھر لے چلتے ہیں۔ تو ہم میں سے کسی کے ساتھ شادی کر لینا۔“ اختر تو پہلے ہی تیار بیٹھا تھا، فوراً ان کے ساتھ چلنے کو تیار ہو گیا۔

گھر پہنچ کر پیر و لولا نے اپنے باپ کو سارا ماجرا سنایا اور پھر دونوں آپس میں لڑنے لگے۔ پیر و کہتا تھا کہ اس عورت سے میں شادی کروں گا اور مینو کہتا، میں کروں گا۔ جب نوبت ہاتھ پائی تک پہنچی تو باپ کہنے لگا:

”کیوں خواہ مخواہ لڑتے ہو۔ چلو، میں اس سے شادی کیے لیتا ہوں۔“ اس تجویز پر دونوں بیٹے راضی ہو گئے اور انھوں نے شادی کی تاریخ مقرر کر دی۔



شادی کے دن پیر و قاضی کو بلائے گیا تو اختر نے مینو سے کہا کہ ہمارے ہاں رواج ہے کہ نکاح کے موقع پر چھوڑے خرد ہوتے ہیں۔ اس لیے تم بازار سے چھوڑے لے آؤ۔ مینو چھوڑے لینے بازار چلا گیا تو اختر نے ڈنڈا سنبھالا اور پہلے تو بدھ سے کی خوب مروت کی، پھر کسے کنویں میں لٹکا کر ٹھگوں کا سارا مال سمیٹا اور گھر کی راہ لی۔

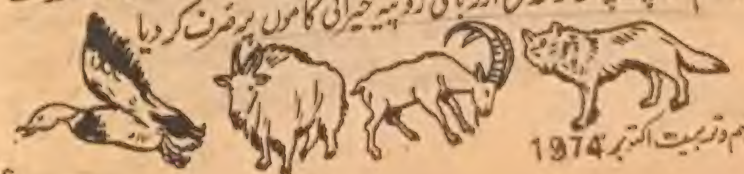
تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



پیر واد منیر و گھر واپس آئے تو دیکھا باپ اور عورت دونوں غائب ہیں۔ وہ سمجھے شاید بڑھا عورت کو لے کر کہیں چلا گیا ہے۔ انھوں نے قاضی سے معافی مانگی۔ قاضی کہنے لگا "بجھاڑ میں جلتے تھکڑا نکاح"۔ مجھے ذرا سا پانی تو پلا دو۔ پیر واد نے کنوئیں میں سے پانی کا ڈول نکالا تو دیکھا کہ ڈول سے بڑھا بندھا ہوا ہے۔ تھوڑی دیر بعد بڑھے کو ہوش آیا تو اس نے سارا واقعہ سنایا۔ پیر واد منیر و عورت سے اک بگولا ہو گئے اور اختر سے بدلہ لینے کی سوچنے لگے۔

اختر نے گھر جا کر ٹھکڑوں کا مال بیوی کے ہالے کیا اور بولا "میں اب ایک اور چال چلوں گا اور جو مال ان غیبیوں کے گھر رہ گیا ہے، وہ بھی اٹھا لاؤں گا۔" دوسرے دن اختر نے ایک حکیم کا بجیس بدلا اور جنگل میں جا کر اس طرح بیٹھا۔ جیسے کوئی تھکا مانہ مسافر سستارہا ہو۔ جب پیر واد منیر و نے اسے دیکھا تو بہت خوش ہوئے اور پاس آکر کہنے لگے "حکیم جی، ہمارا باپ سخت بیمار ہے اگر آپ اسے ٹھیک کر دیں تو ہم آپ کو مٹھ مانگا انعام دیں گے۔" دونوں ٹھکڑا اختر کو اپنے گھر لے گئے۔ اس نے بڑھے کے زخم دیکھے اور بولا "یہ تو بہت معمولی زخم ہیں۔ میرے پاس ایسے نسخے ہیں کہ بڑھے کو جوان بنا سکتا ہوں" بڑھا ہاتھ جوڑ کر بولا "حکیم جی، خدا کے لیے مجھے وہ دوائی دے دیجیے۔ میں آپ کو مالا مال کر دوں گا۔"

اختر نے نسخہ لکھ کر پیر واد کو دیا کہ شہر سے دو الے آؤ۔ وہ اسی وقت شہر چلا گیا اسے گئے تھوڑی ہی دیر ہوئی ہوئی کہ اختر گھر آکر بولا "اوہو! ایک چیز تو رہی گئی۔ میاں منیر و، دوڑ کر جاؤ اور یہ دوا بھی لے آؤ۔" جب منیر و بھی شہر چلا گیا تو اختر نے بڑھے کو خوب دھنا اور سارا مال اسباب میل گاڑی میں لا کر اپنے گھر لے آیا۔ یہ مال ہزاروں روپے کا تھا۔ اس نے گھوڑے کی رقم تو اپنے پاس رکھ لی اور باقی روپیہ خیراتی کاموں پر صرف کر دیا۔



تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

## بچوں کے لیے نئی کتابیں

### شہزادہ سیف الملوک

اقبال کارنامے  
مصر کے شہزادہ سیف الملوک کی بہادری و جرات کے حیرت انگیز کارنامے۔ ہر مہر سطر پر آپ تعجب سے اچھل اچھل پڑیں گے۔  
قیمت : 3.50

### آستین کا سانپ

اشتیاق احمد  
ڈی ایس پی صاحب جسے اپنا عزیز دوست سمجھتے تھے وہ ملک کا بہت بڑا منگڑ تھا۔ آخر ان کے لڑکے نے اپنی ذہانت اور عقل مندی سے اس "آستین کے سانپ" کا پردہ فاش کیا۔ نہایت دل چسپ ناول۔  
قیمت : 3.50

### نسخے شیطان کی ڈاٹری

سلیم احمد صدیقی  
ہوشل میں رہنے والے لڑکوں کی دل چسپ اور ہنسنا ہنسا کر پوٹ کر دینے والی نثر تین۔ "نسخے شیطان" اور "نسخے شیطانوں کی والیسی" کے بعد اس سلسلے کی تیسری کتاب۔  
قیمت : 3.50

### ان کے کارنامے

اشتیاق احمد  
دو لڑکوں کے سرائے رسانی اور جاسوسی کے حیرت انگیز کارنامے جنہیں دیکھ کر بڑے بڑے سرائے رسال بھی عیش عیش کر اٹھے۔  
قیمت : 3.50

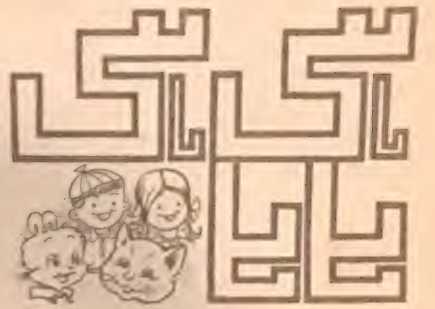
### ساپنوں کی ملکہ

ریاض جاوید  
ان پڑنے کھنڈروں میں ایک خزانہ دفن تھا جس کی حفاظت سانپوں کی ملکہ کرتی تھی۔ گانوں کے دونوں جوانوں نے اس خزانے کی تلاش کا بیڑا اٹھایا۔ گمران کا انجام کیا ہوا؟  
قیمت : 3.50

### سئو سال کی ناگن

زبیدہ سلطانہ  
ایک ناگن کے انتقام کی حیرت انگیز کہانی۔ ایسا دلچسپ اور عجیب ناول آپ نے پہلے کبھی نہیں پڑھا ہوگا۔  
فیروز دست نرمدیش۔ لاہور





کسی آدمی نے اپنے ایک پیارے دوست کی دعوت کی۔ سارا کھانا وہی کھا گیا اور گھر والے بھوکے رہ گئے۔ میزبان کا چھ سالہ بچہ مارے بھوک کے رو پڑا۔ اس پر اس کی ماں نے کہا ”مہمان کو چاہیے دو۔ بیٹا!۔ سارے مل کر روئیں گے۔ کیلے کیوں دوتے ہو؟“

(رانی شاہین فردوس واہ کینٹ)

ایک دن ملا نصر الدین بازار سے کلیجی لے کر گھر جا رہے تھے۔ ان کے ایک ہاتھ میں کلیجی تھی اور دوسرے ہاتھ میں ایک پرچہ تھا جس میں کلیجی پکانے کی ترکیب لکھی ہوئی تھی۔ اچانک اوپر سے ایک چیل نے جھپٹا مارا اور ملا کے ہاتھ سے کلیجی لے کر اڑ گئی۔

”ملا! مہنس کر بولے“ بے وقوف،

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

اسے پکائے گی کیسے؟ ترکیب تو میرے پاس ہے۔“

(لطیف احمد قریشی۔ دائرہ دین پناہ،

ایک انجی (دوسرے انجی سے)، تم کب پیدا ہوئے تھے؟

دوسرا انجی: 1970ء میں۔

پہلا: اور میرے کب تھے؟

دوسرا: 1850ء میں۔

پہلا: پھر تو تم نے بڑی لمبی عمر پائی۔

(اسحاق محمد خان۔ کوہاٹ،

حفیظ: آج ماسٹر صاحب نے مجھے دیری گڈ دیا۔

ندیم: اور تم سارا ہی کھا گئے۔ مجھے کچھ نہ دیا۔ (احمد ریاض۔ سرگودھا)

ایک آدمی (وکیل سے): دیکھیے وکیل صاحب یہ روپیہ کھٹا تو نہیں؟

وکیل: ایک روپیہ اور دیکھیے۔

آدمی: (حیرت سے) کیوں؟

وکیل: میرے مشورے کی فیس دو روپے ہے۔

(ندیم سعید۔ لاہور)

ایک بے وقوف آدمی اس کی بیوی رات کو کوٹھے پر سو رہے تھے۔ لیٹے لیٹے بیوی کہنے لگی، ”جب ہمارے ہاں لڑکا ہوگا تو اس کے واسطے چار پائی کہاں پچھائیں گے؟“

بیوقوف بولا ”تم اپنی چار پائی اصر سرکالو۔ میں تھوڑی سی ادھر سرکا لیتا ہوں۔“

بیوی بولی ”لڑکے کی دامن کے واسطے بھی جگہ بنا لو۔“

لیکن اب جو انھوں نے چار پائیاں تھوڑی اور سرکا نہیں تو دونوں کو کھٹے سے نیچے جا کرے۔ آخر دونوں روتے ہوئے اُٹھے اور کہنے لگے ”خدا ایسی دکھ دینے والی اولاد کسی کو نہ دے۔“

(رانی شہلا ناز گل۔ واہ کینٹ)

ایک آدمی کے ہاں بیٹا ہوا۔ وہ خوشی میں قزاوٹ کر لے آیا۔ انھوں نے قزالی شہر کی پر دے کے پیچھے کیا ہو رہا ہے۔ پر دے کے پیچھے کیا ہو رہا ہے۔ گھر والا یہ سننے سننے تنگ آ گیا تو کمرے کا پردہ اٹھا کر بولا ”یہ دیکھ، پر دے کے پیچھے تیری اماں بیٹھی چھالیہ

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

کتر رہی ہے۔“

(رانی شاہدہ ناز گل۔ واہ کینٹ)

ایک سردار جی سو رہے تھے کہ گھر میں چور کھس آیا۔ اتفاق سے سردار جی کی آنکھ کھل گئی۔ چور بھاگ اٹھا۔ سردار جی بھی اس کے پیچھے بھاگے۔ جب چور نے دیکھا کہ سردار جی نزدیک پہنچتے جا رہے ہیں تو وہ اور تیزی سے دوڑنے لگا۔ سردار جی کو غصہ آ گیا۔ انھیں اپنی یہ توہین برداشت نہ ہوئی کہ چور ان سے دوڑ میں آگے نکل جائے۔ وہ اتنی تیز دوڑے کہ چور سے ایک میل آگے نکل گئے۔

(رانا تبریز عالم۔ منڈی فیض آباد)

پہلا آدمی (دوسرے آدمی سے): میرا نام اخبار میں آیا ہے۔

دوسرا آدمی: کیا کہا ہے؟

پہلا آدمی: کہا ہے کہ پاکستان کی آبادی چھ کروڑ ہو گئی ہے اور ظاہر ہے کہ اس چھ کروڑ میں ایک میں بھی ہوں۔

(ظہیر الاسلام صدیقی۔ سرگودھا)





## ہائے اللہ چڑیل

یگر میوں کی ایک گرم رات کا ذکر ہے۔ میں اپنی باجی شاہدہ ناز کے ساتھ صحن میں چارپائی پر لیٹی سونے کی کوشش کر رہی تھی، مگر گرمی کی شدت اور مچھروں کی بلغارتی وجہ سے نیند نہیں آرہی تھی۔ کروٹیں لیتے لیتے آدھی رات بیت گئی لیکن نیند کا دور دور تک نام و نشان نہ تھا۔ جو نئی نیند کا ذرا سا جھونکا آتا، بھن بھن اور ہیں ہیں کی مخموس آوازیں کانوں سے ٹکراتیں اور کوئی غور مچھہ گردن یا چہرے پر اپنا ڈنگ چھو دیتا۔

ایک دفعہ تو مچھروں کی بوری پلٹن ساز بجاتی حملہ آور ہوئی۔ یہ سب سے شدید حملہ تھا۔ میں گھورتے لہرا لہرا کر اپنا بچاؤ کر رہی تھی لیکن ایک کم بخت مچھرنے گردن پر کاٹ ہی کھایا۔ میں نے غصے میں آکر پورے زور سے گھونسا جو چلایا تو وہ سیدھا باجی شاہدہ ناز کی ناک پر جا لگا۔ وہ بے چاری اس آفت ناگہانی سے گھبرا کر اٹھ بیٹھیں اور ناک پکڑ کے چیخنے لگیں۔ تمام گھروالے بھی اٹھ بیٹھ میں نے اپنی صفائی پیش کی اور باجی کو بڑی مشکل سے منایا۔

مفتوڑی دیر بعد باجی تو گرمی نیند کے مزے لے رہی تھیں اور میں نیند رانی کرکوس رہی تھی جو مجھ سے خفا ہو کر کوسوں دور بھاگ گئی تھی۔ رات کا تقریباً ایک بج چکا تھا اور میں ابھی تک دشمنوں سے دودو ہاتھ کر رہی تھی۔ نامعقول میرے پیچھے ہاتھ دھو کر پڑ گئے تھے۔ جیسے میرے خون میں شہد ملا ہو۔

اب ہوا کے ٹھنڈے ٹھنڈے جھونکے آنے لگے تھے جس سے جان میں جان آئی۔ پھر اچانک ہوا تیز ہو گئی۔ درخت لرزنے لگے۔ مٹی اور سونکھے پتے اڑاڑا تلیم و تربیت اکتوبر 1974

کر اوپر گرنے لگے۔ باجی نے گھبرا کر آنکھیں کھولیں اور غراب سے چادر میں چہرہ چھپا لیا۔ تھوڑی دیر بعد پھران کے خزانے تسانی دینے لگے۔ ہمارے لان میں آم کا ایک درخت بھی تھا۔ جب ہوا اس کے پتوں سے ٹکراتی ہوئی گزرتی تو ایسا معلوم ہوتا جیسے کوئی پتھریل بال کھولے، کھڑی سسکیاں بھر رہی ہے۔ میں نے خوف سے چادر اوڑھ لی۔ اسی وقت کوئی کالی کالی ٹی چیز چادر میں گھس آئی۔ میں نے چیخ ماری اور جلدی سے باجی کے اوپر چڑھ کر بیٹھ گئی۔ گھپ اندھیرا چمکھاڑتی ہوئی ہوا اور میرے لہراتے ہوئے کالے بال۔ باجی نے ایک بھیانک چیخ ماری اور چیخنے لگیں "ہائے اللہ چڑیل! ہائے اللہ چڑیل!"

باجی کی دل ہلا دینے والی چیخ سن کر میں اور ڈر گئی اور بے تحاشا چیخنے لگی۔ ہماری چیخوں سے نہ صرف گھروالے اٹھ بیٹھے بلکہ اس پاس کے گھروں کے لوگ بھی آوازیں دے دے کر پوچھنے لگے کہ کیا بات ہے؟ اتونے تاریکی کی روشنی ڈالی تو کیا دیکھتے ہیں کہ ایک کوا، جو درخت سے گر کر میرے بسنر پر آگیا تھا، سہا سہا میرے سر ہانے بیٹھا ہے اور میں باجی پر سوار چیخ رہی ہوں۔ پہلے تو سب ہنس پڑے۔ پھر مجھے خوب کوسا گیا اور ڈر پوک اور بزدل کے خطاب سے نوازا گیا۔ خیر، مجھے تو بزدل کا خطاب مل گیا لیکن ساتھ ہی باجی کی بہادری کا بھی بھانڈا پھوٹ گیا، جو بڑی بہادر بنتی تھیں۔

(دانی شہلا ناز گل - ولہ کینٹ)

## ہم نے روزہ رکھا

پہلی سحری کا واقعہ ہے۔ ہم نے سونے سے پہلے بھابی سے کہا کہ وہ ہمیں سحری کے وقت ضرور جگا میں۔ ہمیں سحری کو اٹھنے کا بہت شوق تھا۔ مگر گھر والے سچے سمجھ کر نہیں جگاتے تھے۔ اس لیے ہم نے بھابی کو خوب تاکید کر دی۔ اور ساتھ ہی دھمکی بھی دی کہ اگر انھوں نے نہ جگایا تو ہم ان کا بائیکاٹ کر دیں گے۔

تلیم و تربیت اکتوبر 1974



ہم مزے سے چاڑھ تانے خوابِ نرگوش کے مزے لوٹ رہے تھے کہ کسی نے بڑی بے دردی سے ہمارے اوپر سے چادر اتار کر پرے پھینک دی ہم بڑبڑا کر اٹھ بیٹھے، مگر حالت یہ تھی کہ آنکھیں بند ہو رہی تھیں۔ بار بار اُدنگھ جاتے تھے۔ اسی حالت میں پتا نہیں کس طرح غسل خانے میں پہنچے۔ واپس آکر بھابی سے پوچھا، ”کیا دم ہوا ہے؟“

”بے وقوف کیا بگ رہی ہو؟“ بھابی ہنسیں۔

”ہمارا مطلب ہے کیا ٹائم ہوا ہے؟“

”چار بجنے میں تین منٹ ہیں۔“

”افوہ! ابھی تو بہت وقت ہے۔“ یہ کہہ کر ہم فوراً مسہری پر جا کر لیٹ گئے۔ لیکن بھابی کھال چھوڑنے والی تھیں۔

”اٹھو، ورنہ پھینکتی ہوں پانی۔“ انھوں نے دھمکی دی۔ مگر ہم ٹس سے مس نہ ہوئے۔ بھابی غسل خانے سے ٹھنڈے پانی کا جگ بھر لائیں۔ اس وقت تک ہم قیند رانی کی آغوش میں پہنچ گئے تھے۔ پانی جو اوپر پڑا تو پچھلے چھوٹ گئے۔ کچھ میں پیالہ تھما دیا کہ بیٹا جاؤ طلبے کی دکان سے دہی لے آؤ۔

ہم نے ایک ہاتھ میں پیالہ پکڑا اور دوسرے میں پیسے تھامے اور طلبے کی دکان کی طرف چل پڑے۔ قیند نے ابھی تک ہمارا پیچھا نہ چھوڑا تھا۔ دکان پر کافی بھیڑ تھی۔ ہم نے سوچا، ہماری باری تو بہت دیر میں آئے گی، کھڑے کھڑے بور ہو جائیں گے چنانچہ وہیں بیچ پر بیٹھ گئے اور اُدنگھنے لگے۔ خدا جانے کتنی دیر تک سوتے رہتے کہ طلبے نے جھنجھوڑ کر جگا دیا اور بولا:

”آقاہ! یہ تو جمیل بھائی کی لڑکی ہے۔ آ بیٹا، دہی دوں۔“

ہم دہی لے کر فوراً گھر کی طرف دوڑے۔ گھر والے غصے سے بیچ و تاب کھا رہے تھے۔ اُمی ہمیں دیکھتے ہی چمٹا اٹھا کر لپکیں:

”کہاں مر گئی تھی؟ دیکھ تو، پانچ بجنے والے ہیں اور ابھی تک کسی نے تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

لقمہ بھی منہ میں نہیں رکھا۔ سب دہی کے انتظار میں بیٹھے ہیں۔“ وہ تو اچھا ہوا کہ بھابی درمیان میں آگئیں ورنہ اُمی مار مار کر بھر کس نکال دیتیں۔ (رضیہ گلشن جمیل سیالکوٹ)

## واہ رے زمانے!

جب ہمارے آبا جیاں ہم سے بات کرتے ہیں تو کچھ یوں کہتے ہیں:

”وہ بھی کیا زمانہ تھا جب ہم چھ پیسے گز لپٹا خرید کرتے تھے، پانچ روپے کا آٹا لانے کے لیے بیل گاڑی کی ضرورت پڑتی تھی، اور ایک روپے سیر خالص گھی ملا کرتا تھا۔“

آبا جیاں کی یہ باتیں سن کر ہماری آنکھیں حیرت سے پھٹی کی پھٹی رہ جاتی ہیں لیکن کوئی بات نہیں۔ ایک وقت ایسا بھی آئے گا جب ہم کہا کریں گے کہ ”واہ صاحب! وہ بھی کیا زمانہ تھا جب ہم ساڑھے سات روپے سیر بنا سیتی تھی اور بیس روپے سیر خالص گھی خرید کرتے تھے۔ سو روپے کا آٹا لانے کے لیے ریڑھے کی ضرورت پڑتی تھی۔“ کیوں کہ اس وقت جنگائی اتنی ہو چکی ہوگی کہ ہم پچاس روپے کا نوٹ دکان دار کو دے کر کہا کریں گے کہ ایک سیر گھی اور ایک بسکٹ کاڑبا دے دو۔ اس پر دکان دار کہے گا کہ بالو جی، پانچ روپے اور دو۔ یہ پیسے کم ہیں۔ (طاہر جمیل راولپنڈی)

## مرغے کی سواری

یہ اُن دنوں کی بات ہے جب ہم دوسری کلاس کے طالب علم تھے۔ چوں کہ ہم ذرا چھوٹے تھے، اس لیے بڑے لڑکے ہم پر بہت رعب جمایا کرتے تھے۔ ہمارے سکول میں دستور تھا کہ پاس ہونے والے لڑکوں کو لڈو انعام میں ملا کرتے تھے۔

سالانہ امتحان کے بعد جب ہم رزلٹ سننے گئے تو لڈوؤں کا ایک لفافہ



ہمارے ہاتھ میں بھی پکڑا دیا گیا اور ہم خوش خوش گھر کی طرف چل دیے۔ ابھی ہم نے آدھا راستہ بھی طے نہ کیا تھا کہ ہماری کلاس کا ایک لڑکا ہمارے ہاتھ سے لفافہ چھین کر بھاگ گیا جس پر ہمیں بہت غصہ آیا اور ہم نے تہیہ کر لیا کہ کل ماسٹر صاحب سے کہہ کر اس لڑکے کو سزا دلوائیں گے۔

دوسرے دن ہم نے ماسٹر صاحب کو جا کر سارا واقعہ سنایا۔ چھوٹا ہونے کی وجہ سے ماسٹر صاحب ہمیں بہت پیار کرتے تھے۔ انھوں نے اسی وقت اس لڑکے کو بلایا اور دو چار پتھر مار کر کہا کہ فوراً مرقابن جاؤ۔ وہ مرقابنا تو انھوں نے ہمیں اس کے اوپر بٹھا دیا اور اس کو حکم دیا کہ میدان کے پانچ چکر لگاؤ۔ وہ چکر لگاتا جا رہا تھا اور ہم آہستہ آہستہ اس سے کہہ رہے تھے "کہو میاں مرنے، مزا آیا لڈو چھین کر کھانے کا؟ اس دن کے بعد سے لڑکوں نے ہمیں تنگ کرنا چھوڑ دیا کہ کہیں ان کا بھی یہی حشر نہ ہو۔  
(اعجاز افضل۔ راولپنڈی)

## چلنا ہے تو پیدل چلیے

بس سٹاپ پر کھڑے کھڑے آدھ گھنٹا گزر گیا تھا لیکن بس آنے کا نام ہی نہیں لیتی تھی اگر کوئی آتی بھی تو وہ سٹاپ پر کھڑے ہوئے انسانوں کے جھوم سے ڈر کر رکنے کی جرات ہی نہ کرتی۔ سٹاپ پر کھڑے ہوئے لوگ جب کسی بس کو گزرتے ہوئے دیکھتے تو جھلکا کر ادنیٰ بس سروس اور ڈرائیوروں کو برا بھلا کہنا شروع کر دیتے۔ آخر خاصی دیر بعد جب ہم لوگ بالکل ناامید ہو گئے تھے تو ایک ڈبل ڈیکر بھولے سے سٹاپ پر آئی۔ خوش قسمتی سے اس میں تھوڑی سی جگہ بھی تھی۔ بس کا سٹاپ پر رکنے کا تمام مسافر اس کی طرف پلکے اور ایک دوسرے کو پکارتے ہوئے سوار ہونے لگے۔

کہتے ہیں کہ پہلا دروازہ اور پہلی پانچ چھ بیٹیں عورتوں کے لیے ہوتی ہیں لیکن ان سیٹوں پر اکثر مرد حضرات قبضہ جمالیتے ہیں۔ خیر، میں بھی خوں توں کر کے سوار ہو گئی۔ سیٹ تو کیا ملتی، ہاں ایک کونے میں کھڑے ہونے کی جگہ ضرور مل گئی۔ اب تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

بس چلی تو کنگڈ کٹر صاحب کی آواز سنائی دی۔ جو لوگوں سے کرائے کے پیسے لے لے کر اپنی جیب میں رکھ رہے تھے اور ساتھ ہی لیکچر بھی دے رہے تھے۔

کنڈ کٹر کا لیکچر سننے سننے ہمارے سکول کا سٹاپ آگیا۔ لڑکیوں نے بہت منت سماجت کی تو کنگڈ کٹر نے سیٹی بجائی، مگر ڈرائیور صاحب کے کان پر جوں تک نہ رہی۔ وہ بس کو چلاتے ہی چلے گئے۔ آخر مزنگ چچی پر پہنچ کر ان کو کچھ ترس آیا اور انھوں نے ایک زوردار بریک لگا کر بس کو روکا۔ شکر ہے خدا کا جو بس اٹھی نہیں۔

ہم سب لڑکیاں بہت مشکل سے بس سے اتر کر سکول کی طرف بھاگیں۔ جب سکول پہنچیں تو گیت بند ہو چکا تھا اور دوسرا پیرٹ گزر رہا تھا۔ بڑی مشکل سے، چونکدار کی منت کر کے ہم اندر داخل ہوئے۔ یہ ایک دن کی بات نہیں روزانہ کا معمول ہے۔ اب ہم سوچ رہے ہیں کہ سکول پیدل جایا کریں اور بس کی سواری کو ہمیشہ کے لیے خیر باد کہہ دیں۔  
(ریحانہ یاسمین، اچھرہ لاہور)

## میاؤں!

ایک دن، شام کے وقت، ہم لوگ لان میں گھوم پھر رہے تھے کہ اتنی چچی جان سے بولیں "دو تین دن سے جمعدار نہیں آیا ہے۔ لان میں پھولوں کے پھلکے پڑے ہیں کسی کا پاؤں پھسل گیا تو بُرا ہوگا۔"

ہم بھلا کب چپ رہنے والے تھے، بولے "میں آپ کو ایک واقعہ سناؤں۔ ایک شاعر اور اس کا دوست چل قدمی کر رہے تھے کہ شاعر کے دوست کا پاؤں کیلے کے پھلکے پر سے پھسل گیا اور وہ بے چارہ دھڑام سے زمین پر گر پڑا۔ اس پر شاعر نے فوراً یہ شعر کہا:

چلتے چلتے پھسل گیا پاؤں

ابھی میں دوسرا مصرع کہنے والی تھی کہ خود میرا پاؤں ایک پھلکے پر سے پھسل گیا اور میں دم سے زمین پر گر پڑی۔ یہ دیکھ کر میرا کرنن فوراً بولا:

وہ گرے دم سے اور کہا میاؤں! (نیل کنل۔ ماڈل ٹاؤن لاہور)

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974



## دُم اور ہم

”یا اللہ! یہ گرمیوں کی دوپہریں تو شیطان کی آنت کی طرح لمبی ہوتی ہیں۔“ ہم نے کلاک پر ایک حسرت ناک نظر ڈال کر سوچا جو ابھی صرف ساڑھے تین ہی بج رہا تھا۔ اور نوں دفعہ ٹبک ٹیف میں رکھی ہوئی کتابیں گننے میں مشغول ہو گئے۔

ہوا کچھ یوں تھا کہ کل دوپہر جب ہم سب بہن بھائی کرکٹ کھیلنے میں مصروف تھے تو جوش میں آکر ہم نے گیند کو کچھ زیادہ ہی زور سے ہٹ لگا دی۔ یہ اور بات تھی کہ ہمارا ارادہ بالکل بھی اُمی جان کے کمرے کی کھڑکی کا شیشہ توڑنے کا نہ تھا۔ مگر یہ اُمی جان کو کون سمجھاتا۔ اسی لیے آج سے گھر میں مارشل لاء نافذ کر دیا گیا تھا، جس کے تحت کوئی بچہ پانچ بجے سے پہلے بستر سے نہیں اُٹھ سکتا تھا۔

کتابوں سے اکتا کر ہم نے اُمی جان کی طرف دیکھا جو ہمارے پاس ہی سوئی ہوئی تھیں۔ اچانک ایک خیال بجلی کی تیزی سے ہمارے دماغ میں آیا کہ کیوں نہ کھسک جائیں۔ اگرچہ اس خیال کو عملی جامہ پہنانا بے حد مشکل تھا کیوں کہ اُمی جان ذرا سی آہٹ پر بھی جاگ جاتی ہیں لیکن ہم نے ہمت نہ ہاری۔ اللہ کا نام لے کر دونوں ہاتھ بستر پر جمائے اور تھوڑا سا کھکے۔ پھر اُمی جان کی طرف دیکھتے ہوئے دونوں پاؤں چارپائی سے نیچے لٹکائے اور اس کے بعد ایک دم کھڑے ہو گئے لیکن بھوں کی خوف ناک آواز کے ساتھ ٹامی ہماری ٹانگ پکڑنے کو مڑا تو ہمیں احساس ہوا کہ ہم اس کی دُم پر کھڑے ہیں۔ گھبرا کر چھلانگ جو لگائی تو اس زور سے الماری سے ٹکرائے کہ دن میں تارے نظر آ گئے۔

ہوش آیا تو سر پر پٹی بندھی ہوئی تھی۔ امی ہمیں آنکھیں کھولتا دیکھ کر نصیحت آمیز لہجے میں بولیں ”دیکھا ماں کی بات نہ ماننے کا نتیجہ“ اور ہم نے نہایت فرماں برداری سے نظریں جھکالیں لیکن ذرا اٹھ رہے۔ کہیں آپ یہ تو نہیں سمجھے کہ امی جان نے اپنا حکم واپس لے لیا یا ہم نے فرار ہونا چھوڑ دیا۔ جی نہیں۔ ایسی کوئی بات نہیں ہے۔ یاں البتہ زمین پر پاؤں رکھنے سے پہلے ہم ایک دفعہ نیچے ضرور دیکھ لیتے ہیں۔ (مشرعہ امشرع لاہور)

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

## سینے



اس ماہ کا تعلیم و تربیت نہایت دل چسپ تھا۔ ہر کہانی بہترین تھی، خاص کر دعوت یا مصیبت اور شہزادہ سگرڈ کی تلوار بہت پسند آئیں۔ نیچے ادیب میں تین کا پہلا ا کہانی بھی خوب تھی۔ آپ رسالے کی قیمت میں 25 پیسے کا اضافہ کر رہے ہیں۔ یہ تو بہت معمولی قیمت ہے۔ اگر آپ قیمت دوگنی بھی کر دیں تو میں تب بھی ضرور خریدوں گا۔

(شاہ زمان احمد رانا۔ واہ کینٹ)

کہانیوں میں شہزادہ سگرڈ کی تلوار اور کامیابی کا راستہ بہت پسند آئیں۔ دماغ رٹاؤ رسالے کی جان ہے، مہربانی فرما کر سرورق پر توجہ دیجیے۔

(ہدایت اللہ عمگین چوک ہاتھیاں، ستمبر کا رسالہ بے حد پسند آیا ٹائٹل

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

بھی اچھا تھا۔ یا اللہ تیرا شکر ہے، بندر کی دوستی، شہزادہ سگرڈ کی تلوار کامیابی کا راستہ اور دعوت یا مصیبت بہت اچھی کہانیاں ہیں۔

(میاں طاہر الدین اسلام آباد)

مضمون ”ڈینو سار کیوں ناپید ہو گئے“ اور کہانی ”ہاتھی میرا ساتھی بہت پسند آئی۔ آپ نے تعلیم و تربیت کی قیمت میں صرف 25 پیسے کا اضافہ کیا ہے۔ اگر اس کی قیمت دو روپے بھی ہو گئی تو ہم اسے پڑھنا نہیں چھوڑیں گے۔

(خواجہ منیا اللہ جڑانوالہ)

کہانی ”دعوت یا مصیبت“ پڑھ کر بڑی مہنی آئی۔ کامیابی کا راستہ، یا اللہ تیرا شکر ہے، بندر کی دوستی اور تین کا پہلا کہانیاں بھی اچھی تھیں۔

(لبتی غفار۔ کراچی)

تعلیم و تربیت کا ٹائٹل تو ہر دفعہ خوب سے خوب تر ہوتا ہے۔ ہاتھی میرا ساتھی، ڈینو سار کیوں ناپید ہو گئے، بندر کی دوستی، کامیابی کا راستہ اور دعوت یا مصیبت بہترین کہانیاں تھیں۔ تمہیں بھی اچھی تھیں۔

(محمد عارف مغل۔ لاہور)



اس ماہ کا ٹائٹل بہت ہی خوبصورت تھا۔ کہانیوں میں یا اللہ تیرا شکر ہے، بندر کی دوستی، کامیابی کا راستہ اور نئے ادیب میں بڑی ثانی اور تین کا پہاڑا بہت ہی پسند آئیں۔ نظمیں، دماغ لڑاؤ اور لطافت بھی خوب رہے۔

(افضال سعید، شکیلہ سعید اسلام آباد) ستمبر کا رسالہ پڑھ کر بے حد خوشی ہوئی۔ سرورق بہت خوبصورت تھا۔ مہربانی فرما کر رسالے میں اس ماہ کی عظیم شخصیت کا سلسلہ دوبارہ شروع کریں۔ (اعجاز احمد سکندری کورونہ مردان) صفحہ رادیو صاحب کی کہانی "بندر کی دوستی" بہت پسند آئی۔ انٹرف مشہور صاحب کی دعوت یا مصیبت بھی اچھی کہانی تھی۔

(مشتاق احمد شیخ - منظر آباد) ٹائٹل دیکھتے ہی دل خوشی سے جھوم اٹھا۔ تمام کہانیاں اچھی تھیں۔ لطیفے بھی بہت اچھے تھے۔

(محمد سلیم - روڈینہ - محمد آصف لاہور) اس دفعہ کا ٹائٹل بہت ہی اچھا تھا۔ بندر کی دوستی، شہزادہ سگرڈ کی تلوار اور نئے ادیب کی تمام کہانیاں پسند آئیں۔

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

لطیفے بھی اچھے تھے۔ رفیق احمد خان صاحب کو حاضر جواب مسخرہ لکھنے پر میری طرف سے مبارک باد دیجیے۔ (شہزادہ سگرڈ، رخسانہ نجم السحر راولپنڈی) مولانا کوثر نیازی صاحب کا مضمون

بہت اچھا ہوتا ہے۔ کہانیوں میں یا اللہ تیرا شکر ہے، شہزادہ سگرڈ کی تلوار اور کامیابی کا راستہ بہت ہی اچھی تھیں۔ لطیفے بھی اچھے تھے۔

(محمد تنویر احمد گھال جہلم) ایک روپیہ لے کر گیا تھا۔ بازار جا کر معلوم ہوا کہ رسالے کی قیمت میں 25 پیسے کا اضافہ ہو گیا ہے۔ مجبوراً چوٹی اڑھا کر ناٹری۔ اب قیمت اور نہ بڑھائیے گا۔ ٹائٹل بہت خوبصورت تھا۔ کہانیاں بھی لاجواب تھیں۔

(محمد شکیل چودھری جہلم) ستمبر کا تعلیم و تربیت بہت خوبصورت تھا۔ شہزادہ سگرڈ کی تلوار اور ہاتھی میرا ساتھی بہت اچھی کہانیاں تھیں۔ آپ نے رسالے کی قیمت بڑھا دی ہے۔ اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا۔ اس کے ساتھ رسالہ بھی تو اچھا ہو گیا ہے۔

(نذیم پرویز - افشار تبسم - لاہور)

ٹائٹل خوبصورت تھا۔ ہاتھی میرا ساتھی، بندر کی دوستی، شہزادہ سگرڈ کی تلوار اور دعوت یا مصیبت کہانیاں بہت پسند آئیں۔ نئے ادیب کی کہانی "ہم جو مانیٹر بنے" پسند آئی۔

(عابد رشید - اسلام آباد) ہم تمام گھر والے تعلیم و تربیت شوق سے پڑھتے ہیں۔ کیوں کہ یہ بہت معلوماتی اور دل چسپ ہوتا ہے۔ ویسے تو تمام کہانیاں ہی اچھی تھیں مگر شہزادہ سگرڈ کی تلوار اور دعوت یا مصیبت بہت پسند آئیں۔ ہاتھی میرا ساتھی، کہانی بھی اچھی ہے۔ نئے ادیب میں بڑی ثانی اور تین کا پہاڑا اچھی کہانیاں ہیں۔

(جاوید نذیر - خانیوال) مجھے یا اللہ تیرا شکر ہے اور دعوت یا مصیبت کہانیاں بہت پسند آئیں۔ نئے ادیب میں "ہم جو مانیٹر بنے" اچھی کہانی تھی۔

(اسلم رضا - اسلام آباد) ستمبر کا رسالہ ہر لحاظ سے اچھا تھا تمام کہانیاں پسند آئیں۔ خاص کر ہاتھی میرا ساتھی اور دعوت یا مصیبت۔ نئے ادیب میں "تین کا پہاڑا" اور "باجی صاحب"

تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

اچھی کہانیاں تھیں۔

(سیف الدین خالد، عذرا، ٹائیلہ) سرورق دیکھ کر طبیعت مجلی۔ مجبوراً رسالہ خریدنا پڑا۔ کہانی یا اللہ تیرا شکر، بہت پسند آئی۔ اس کے علاوہ دعوت یا مصیبت اور بندر کی دوستی بھی اچھی کہانیاں ہیں۔ لطیفے بھی چٹ پٹے تھے۔ نئے ادیب میں "ہم مانیٹر بنے" پڑھ کر ہم خوب ہنسے۔

(احمد شکیل - ایبٹ آباد) السلام علیکم کے بعد عرض ہے کہ میں بخیریت ہوں اور امید ہے کہ آپ بھی بخیریت ہوں گے۔ حال یہ ہے کہ ستمبر کے تعلیم و تربیت کا سرورق بہت پسند آیا۔ کہانیاں سب اچھی تھیں۔ لطیفے بھی بہت اچھے تھے۔

(عبدالقدوس - محمد سلیم - ٹوبہ) ستمبر کا شمارہ نہایت عمدہ تھا۔ سب کہانیاں پسند آئیں۔ دماغ لڑاؤ میں دماغ خوب لڑایا۔ نئے ادیب میں کسی کی کہانی بھی تعریف کی مستحق نہیں۔

(سکندر ظہور - میاں چنوں) کہانیوں میں ہاتھی میرا ساتھی، یا اللہ تیرا شکر ہے اور دعوت یا مصیبت بہت



ہی دل چسپ تھیں۔ حاضر جواب مسخرہ اتنی  
اچھی نظم ہے کہ اس کی تعریف کے لیے  
الفاظ نہیں ملتے۔

(لطیف سعید۔ رتیدہ۔ وارثہ دین شاہ)  
ستمبر کا پیارا پیارا تعلیم و تربیت  
ملا۔ ٹائٹل دیکھ کر دل خوش ہو گیا۔ ہاتھی  
میرا ساتھی ایک اچھی کہانی ہے۔ یا اللہ  
تیرا شکر ہے، بندر کی دوستی، کامیابی کا  
راستہ اندر دعوت یا مصیبت بھی قابل  
تعریف کہانیاں ہیں۔ ”دنیا“ اور ”نہی مانی“  
اچھی نظمیں ہیں۔

(فرزاتہ معروف، پشاور)  
سرورق خاص نہ تھا۔ کہانیوں میں  
ہاتھی میرا ساتھی، بندر کی دوستی اور  
کامیابی کا راستہ پسند آئیں۔ حاضر جواب  
مسخرہ نظم بھی اچھی تھی۔ یا اللہ تیرا شکر  
ہے، جیسی کہانیاں نہ چھاپا کریں۔ پڑھ  
پڑھ کر بور ہو چکے ہیں۔ لطائف میں  
نوید سعید اور ناصر رضی کے لطیفے اچھے  
تھے۔ ننھے ادیب کا معیار گرتا جا رہا ہے۔  
کیا ہمارے ساتھی معیاری کہانیاں نہیں  
لکھ سکتے؟

(نیرا قبال۔ کراچی)  
ماہ ستمبر کا چمکنا دکھنا تعلیم و تربیت  
تعلیم و تربیت اکتوبر 1974

ملا۔ ٹائٹل دیکھ کر دل باغ باغ ہو گیا۔  
اس مرتبہ تمام مضامین بھی بے حد دلچسپ  
تھے اور نظمیں بھی بہت خوب تھیں۔  
اتنا شاندار اور دل چسپ رسالہ شائع  
کرنے پر میری جانب سے مبارکباد  
قبول فرمائیے۔

(شاداب مسرور۔ سعود آباد کراچی)  
بچوں کے رسالوں میں تعلیم و تربیت  
سب سے اچھا رسالہ ہے۔

(محمد عارف عبدالستار۔ کراچی)  
مولانا کوثر نیازی کا مضمون جہاد  
بہت پسند آیا۔ لطیفے بھی اچھے تھے۔  
ننھے ادیب میں ہم جو مانیٹر سنے، باجی  
صاحبہ اور پڑھی ٹانی کہانیاں پسند آئیں۔  
(محمد اسماعیل خاں جوہر آباد)

ماہ ستمبر کا شمارہ پڑھ کر بہت خوشی  
ہوئی۔ پُر اسرار خلائی روشنی کی جگہ کوئی  
اور تصویریری کہانی شروع کر دیں۔ ڈینو  
سار کیوں ناپسند ہو گئے۔ مہاراجان دار  
کیا کھاتے ہیں، کافی معلوماتی مضمون  
تھے۔

(زہد رشید۔ پشاور یونیورسٹی)

